

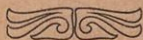
38064

86

SLOVENSKO-HRVATSKI SLOVAR.

ZA SVOJE HRVATSKE ČLANE IZDALA
MATICA SLOVENSKA.

SESTAVIL ROBERT KOPRINSKI, C. KR. PROFESOR V
POŽEGI, IZPOPOLNIL IN BESEDE Z NAGLASKI OPREMIL
RAJKO PERUŠEK, C. KR. PROFESOR V LJUBLJANI,
GRAMATSKI UVOD NAPISAL DR. FRAN ILEŠIČ, C. KR.
PROFESOR V LJUBLJANI.



V LJUBLJANI 1907.

NATISNILA »UČITELJSKA TISKARNA«.

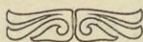
SLO

ZA S



SLOVENSKO-HRVATSKI SLOVAR.

ZA SVOJE HRVATSKE ČLANE IZDALA
MATICA SLOVENSKA.



V LJUBLJANI 1907.

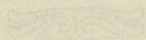
NATISNILA „UČITELJSKA TISKARNA“.

SLOVENSKO-HRVATSKI

SLOVAR.

ZA SVOJE HRVATSKE ČLANE IZDALA

MATICA SLOVENSKA



030034236



V LJUBLJANI 1907.

NARODNA IN UNIVERZALNA KNJIŽNARNA



Slovenski jezik.

1. Slovinci su kajkavci, to jest, pitaju riečcom „kaj“ mjesto „što“ ili „ča“, a i oblici i glasovi slovenskoga jezika u mnogočem se slažu s govorom hrvatskih kajkavaca.

2. Slovinci su ekavci, to jest, u književnom slovenskom jeziku govori se i piše: *lep, breg, mesto*.

Navesti ću nekoja svojstva slovenskoga jezika, koja mu daju posebno obilježje.

Glasovi.

Osim onih rieči, koje imaju u slovenskom „e“, a u hrvatskom „ie“ („ije“), ima još sva sila rieči, koje u oba govora, u slovenskom i hrvatskom, vrlo slično glase, jer se razlikuju samo jednim glasom. To će se najbolje vidjeti po primjerima.

3. U hrvatskom „a“:

U slovenskom „e“:*

Hrvatski:

Slovenski:

pas, psa; san, sna; sav,
sva; van ...

pes, psa; sen, sna; ves,
vsa; ven (vun) ...

* To je tako zvano pokretno „a“ i „e“.

(Na kraju rieči.)

kupac, kupca; konac,	kupec, kupca; konec,
Karlovač, Sisak, petak,	Karlovec, Sisek, petek, na-
napredak, nokat, lakat,	prédek, nohet, laket, orel,
orao, posao, misao, išao,	posel, misel, šel, rekel,
rekao, bistar, svijetao,	bister, svetel, težek, bolen
težak, bolan.	(a i: svetál, težák, bolán).

(Na kraju rieči u oblicima.)

sestara, iskara, dasaka,	séster, ísker, dések, pri-
pripovijedaka, pušaka, gu-	povédek, púšek, gósek,
saka, trešanja, usana, smo-	čréšenj, ústen, smókev, na-
kava, naredaba, žrtava,	rédeb, žrtev, cérkev, mo-
crkava, molitava, rebara,	lítev, réber, sédel, stébel,
sedala, stabala, vesala,	vésel, src ...
srđaca ...	

(U sredini rieči.)

tama (tma, tmica), dáska,	tema (tma), deska, meĝla,
magla, staklo, dažd, sajam,	steklo, dežd, sejem, keďaj
kada, tada, sada, (je)sam,	(kdaj), tedáj, sedaj (zdaj),
šaptati ...	sem, šepetati ...

(Hrvatski priedlog s (sa), slovenski s (se):)

	(riedko) se sestro, se
sa sestrom, sa svet-	svetníkom.
cem ...	(obično) s sestro, s
	svetníkom.

sastanak, sastati se, sa-
staviti, sašiti, sazvati ...

sakriti, sakup, sapoliti,
sapeti, sapplesti, satjerati,
satrti, savjest, savjetnik ...

sestánek, sestáti se, se-
stáviti, sešiti, sezváti ...

skriti, skup, spaliti, speti,
splesti, stirati, streti, svest,
svetnik ...

Gl. dolje pod 6.!

4. U Hrvatskom jeziku „u“: U slovenskom jeziku „o“:

(U sredini rieči.)

muž, kuć, kuća, put, ruka,
lučiti, pucati, suprug, uzao,
ugao, kuda, tuda, (po)svuda,
u-nutra, budem, budeš,
bude ...

mož, kot, koča, pot, roka,
ločiti, pokati, soprog, ozel,
ogel, kod, tod, povsod,
notri, bodem, bodeš, bode,
(kraće: bom, boš, bo ...)

(Na kraju rieči.)

nesu, pletu, peku, reku,
počnu, piju, čuju, tonu, ču-
vaju, pišu, kažu, беру, siju,
griju, kljuju, kupuju ...

nesó (nésejo), pletó (plé-
tejo), pekó (péčejo), réčejo,
počnéjo, píjejo, čújejo, tó-
nejo, čúvajo, písejo, kážejo,
bérejo, séjejo, gréjejo, kljú-
jejo, kupújejo ...

nesući(i), pletući, pekući,
mogući, kunući, vrući(i), ču-
jući, tonući, čuvajući, pi-
šući, mašući, kažući, беруći,
sijući, kupujući ...

nesóč, pletóč, pekóč, mo-
góč, kolnóč, vróč, itd. (ili:
nesé, čuváje, maháje, ku-
pováje ...)

ženu, sestru, pušku, bra-
du, priliku, zvijezdu, knjigu,
slogu ...

ženo, sestro, puško, bra-
do, priliko, zvezdo, knjigo,
slogo ...

(sa) stvarju, solju, obi-
telju, riječju, kokošju, lažju,
mišlju, smrću, ljubavlju,
radošću ...

se stvarjó, soljó, z obi-
teljo, z rečjó, s kokóšjo, z
lažjó, z míslijo, se smrtjo,
z ljubávjo, z rádostjo ...

5. Hrvatski „u“:

dug, vuk, hum, puž,
sunce, muk, kunem, put,
žuna, gutnuti ...

Slovenski „ol“:

dolg, volk, holm, polž,
solnce, molk, kolnem, polt,
žolna, goltníti ...

6. Hrvatski priedlog „u“ (uz-): slovenski „v“ (vz-):

otišao **u** crkvu, **u** Zagreb ...

bio sam **u** crkvi, **u** Zagrebu ...

uopće ...

i **u** drvenu glavu mogao bi **uliti** ...

uložio je novac **u** trgovinu ...

usadite drvo **zlo**!

uplív, **utisak** ...

uzbuniti, **uzdahnuti**, **uzdići**, **uzdrhtati**, **uzdržati**, **uzeti** (uzmem), **uzgoj**, **uzletjeti**, **uznemiriti**, **uzor**, **uzrok**, **uzvisiti**; **ustati** ...

odšiel je **v** cerkev, **v** Zagreb ...

bil sem **v** cerkvi, **v** Zagrebu ...

vobče ...

tudi **v** leseno glavo bi mogel **vliti** ...

vložil je denar **v** trgovino ...

vsadite ...

vpliv, **vtis(k)**, **vbiti** si kaj **v** glavo, **vdihniti** dušo, **vgrizniti**, **vhod** (ulaz), **vknjižiti**, **vkovati**, **vstop** ...

vzbuniti, **vzdahnuti**, **vzdigniti**, **vzdrhteti**, **vzdržati**, **vzeti** (vzamem), **vzgoja**, **vzletéti**, **vznemíriti**, **vzor**, **vzrok**, **vzvísiti** (vzvíšen); **vstáti** ...

váme (**v** mene), **váte** (**v** tebe), **vanj**, **vanjo**, **vánje** (**v** njega itd.)

Isp. hrv. vaskrs uskrs; vavijek, uvijek; vazduh, uzduh.

7. Priedlog „s“ (sa) glasi u slovenskom često „z“:*

s Adamom, s ocem, s bratom, s jelenom, sa mnom, s vukom, sa ženom ...

sabratí (sabor), saliti, samljetí, svezati, saviti, svladati, svršiti ...

z Adamom, z očétom, z bratom, z jelénom, z mano, z volkom, z ženo ...

zbratí (zbor), zlití, zmletí, (semletí), zvezati, zviti, zvršiti ...

* i to ispred glasnika i mekih suglasnika.

8. Njekojim riečima dodaje se u slovenskom „j“:

keďáj, tedáj, sedáj (včéraj, dotlé[j], doslé[j], skúpaj; posébej; zgódaj), túkaj, (támkaj), zúnaj, precěj, skrívaj (hrv.: kada, tada, sada . . .)

Gospodár, gospodarja; césar, cesárja (car); kolár, kolárja . . . ustvárjati = stvarati.

9. Zamjenicama i prislovima dodaje se u odvisnim rečenicama u slovenskom „r“.

Tko, koga, komu:

Tko vina večera, vode ruča.

Tko vruga sviećom traži, taj će ga i naći.

Vjeru tko lomi, njega će vjera.

Koga tišti, onaj i vrišti.

Kome Bog, tome i svi sveti.

S kim je noćevati, nije ga vuhovati.

nitko itd. (gl. dolje pod 17.!))

Što (česa, čim):

Što izidje iz usta, to se ne povrće u usta.

Što je pogodjeno, ono valja da bude.

Kdor, kogar, komur:

Kdor vina večerja, zaj-trkúje . . .

Kdor vruga s svećo išče, ta ga bo tudi našel.

Vero (zvestobo) kdor lomi . . .

Kogar tišči, ta tudi vrišči.

Komur Bog, temu tudi vsi svetniki . . .

S komer je prenoćevati, tega ni goljufáti.

nikdo (nihče), nikógar itd.

Kar (mj. kaj), česar, s čimer:

Kar izide iz ust, to se ne povrne v usta.

Kar je pogojeno, to mora biti.

Sta je u drugih naroda
jezik izgladilo, ono ga je
u nas iskvarilo.

Što se tiče . . .

Česa nije, ni car ne ije.

Čim se nov sud napuni,
na ono uvijek udara.

Čijem se koza dičila,
tijem se ovca sramila.

Sve, na čem bijaše što
bijelo . . .

Ništa, ničega . . .

Gdje, gdje, gdje, nigdje:

Gdje mi glava, tu mi
hrana.

Gdje je strvina, tamo
se i psi kupe.

Kuda, kamo, kad(a):

Kud vojska prolazi, tud
se trava ne nalazi.

Kud je otišla tisuća, nek
ide i stotina.

Bašča, mjesto, kud su
posadjene jabuke i kruške.

Kad me vidite, tada me
se nadajte!

Vaške onda najviše bjes-
ne, kad je mnogo strvine.

Kar je pri drugih na-
rodih jezik izgladilo, to ga
je pri nas pokvarilo.

Kar se tiče . . .

Cesar ni, niti car ne je.

S čimer se nov sod
napolni, po tem vedno
udarja.

S čimer se je koza di-
čila, tega se je ovca sra-
movala.

Vse, na čemer je bilo
kaj belega . . .

Nič, ničesar itd. (gl. br. 17.!).

Kjer, kjerkoli, nikjer:

Kjer mi glava, . . .

Kjer je mrhovina, tam
se tudi psi zbirajo.

Koder, kamor, kadar:

Koder ide vojska, tod
se ne nahaja trava.

Koder je odšla tisoča,
naj ide tudi stotina.

Vrt, mesto, koder so
posajene jablani in hruške.

Kadar me vidite, tedaj
se me nadejajte!

Psi tedaj najbolj besnijo,
kadar je mnogo mrhovine.

Bog može dati, kad god
što hoće.

Kad je god htio, mogao se pretvoriti u najljepšega čovjeka.

Kako, nikako, koliko:

Kako tko zna, onako i pjeva.

Kako ti hoćeš, neka bude.

Kako ti drago!

Kako tko može.

Ja sam zadovoljan, kakogod ti uradiš.

Izbavljaj nas, kakogod znadeš.

Jesmo li bolji od njih? Nipošto.

Nipošto da ne diraš u to!

Juda, imaš bogova, koliko gradova.

Koliko toliko!

Bog more dati, kadarkoli kaj hoće.

Kadarkoli je hotel, se je mogel pretvoriti v najljepšega človeka.

Kakor, nikakor, kolikor:

Kakor kdo zna, tako poje.

Kakor ti hoćeš, najbode.

Kakor ti drago!

Kakor kdo more.

Zadovoljen sem, kakorkoli napraviš.

Rešuj nas, kakorkoli znaš.

Smo li boljši od njih? Nikakor.

Nikakor da v to ne zadiraš.

Juda, imaš bogov, kolikor gradov.

Kolikor toliko!

Oblici.

10. Drugi padež jednine nje kojih muških imenica glasi i na „u“:

dar, darú; cvet, cvetú; glad, gladú; lan, lanú; las, lasú; prah, prahú; rod, rodú; stan, stanú; tat, tatú...

11. Sedmi padež jednine (instrumental) ženskih imenica.

Hrvatski:

(sa) žen**om**, sest**om**,
drag**om**; sieč**em** sjeki**om**,
piš**em** olovk**om**; žrtv**om**,
britv**om**, crkv**om**...

Slovenski:

z žen**o**, s sest**ro**, z drag**o**;
sekam s sekí**ro**, piš**em** z
olovk**o** (s svinčnik**om**); z
žrtv**ijo**, britv**ijo**, cerkv**ijo**
(prvi padež je naime: žrt**ev**,
br**ite**v, cer**kev**)...

12. Prvi padež množine muških imenica.

ljudi, zubi, vlasi, nokti,
Rimljani, gosti, susjedi,
put(ov)**i**, kmet(ov)**i**, otci...

ljud**jé**, zob**jé**, las**jé**, nóh-
t**je**, Rimlján**je**, góst**je**, so-
séd**je**, pót**je**, kmét**je**,
očét**je**...

svatovi, zetovi, tatovi,
golubovi, muževi...

svát**je**, zet**je**, tat**je**, go-
lób**je**, mož**jé**...

braća, gospoda, tri brata
(troje braće), četiri gospo-
dina.

brat**je**, gospód**je**, trije
brat**je**, štir**je** gospód**je**.

13. Drugi padež množine svih imenica.

ženâ, zvijezdâ, stazâ,
knjiga, ladjâ, krušaka, se-
stara, iskara, ovaca...

žen, zvezd, stez, knjig,
ladij, hrušek, sester, isker,
óvec (ová**c**)...

selâ, poljâ, imenâ, rebara,
okana, sedala, stabala, ve-
sala, krilaca, srdaca...

sel, polj, imen, reber,
oken, sedel, stebel, vesel,
krilc, src...

jelenâ, junakâ, orača,
kraljâ, mjesecâ, gospodarâ,
građovâ, stolovâ, sokolova,
lovaca, konaca, početaka,
vjetara...

jelén**ov**, junák**ov**, orá-
č**ev**, kraljev, gospodár**jev**,
građó**v**, stoló**v**, sokoló**v**,
konc**ev**, poč**et**kov, vet**rov**...

konjâ, vlasi (vlas**î**), pe-
nezâ, zuba (zubi), mu-
ževa...

kón**j**, lás, pé**ne**z, zób,
vóz, mó**ž**...

Bilježka. Četvrti padež jednine ženskih rieči razumije se iz 4. pravila:

ženu, sestru, priliku, imam ženo, sestru, priliku, dušu, domovinu ... liko, dušo, domovino ...

14. Oko, očesa; pero, peresa ne će Hrvatu biti neobično, kad se sjeti na hrvatske oblike *tielo* množina *tjelesa; nebo, nebesa; kolo, kolesa*.

15. U slovenskom jeziku imadu posebni oblici za dvoje (dual), što se je u hrvatskom sačuvalo samo u ostatcima (*dva, tri, dvaju — dviju, triju, ruku, nogu, dvama* itd.

Dva jelena, (s) dva(ma) jelen(im)a; dvie ribe, dvjema ribama; dva mjesta, dva(ma) mjest(im)a.

Mi (nas) dva (ž. dvie), nas dvaju (ž. dviju), nama (dvoma[dvama; ž. dvjema]), nas (dva) (pri) nama, s nama.

Vi (dva [ž. vi dvie]), vas (dvaju [ž. dviju]), vama (dvama [ž. dvjema]), pri vama (dvama [ž. dvjema]), s vama (dvaina [ž. dvjema]).

Dva jelena, (z) dvjema jelenoma; dve ribi, z dvjema ribama; dve mestu, z dvjema mestoma.

Midva (midve), naju, nama, naju, (pri) naju, z nama.

Vidva (ž. vidve), vaju, vama, vaju, pri vaju, z vama; onadva (ž. onidve), njiju (ju), njima (jima), njiju (ju), pri njiju, z njima.

16. Posebni oblici za dvoje sačuvali su se i kod glagola (čemu u hrvatskom nema ni traga).

Mi (dva, dvie, dvoje) nesemo, vi (dva, dvie, dvoje) nesete, oni (dva, dvie, dvoje) nesu.

(Midva, midve) neseva, (vidva, vidve) neseta, (onadva, onidve) neseta.

Mi (dva) smo nesli, vi (dva) ste nesli, ona (dva) su nesli (nesla).

Mi (dvie) smo nesle, vi (dvie) ste nesle, one (dvi) su nesle.

Nesimo (mi dva), nesite (vi dva)!

17. Mogu, (ho)ću, neću, budem, budeš, bude, budemo, budete, budu.

(Midva) sva nesla, (vi dva) sta nesla, (onadva) sta nesla.

(Midve) sva nesli, (vi dve) sta nesli, (onidve) sta nesli.

Nesiva, nesita!

Morem, hočem (hčem, čem), nočem, bodem (bom), bodeš (boš), bode (bo), bodeva (bova), bodeta (bosta), budemo (bomo), bodete (boste), bodo.

18. Budućnost se u slovenskom izriče riečcom

„budem“ — „bo(de)m“:

Bit ću, bit ćeš, bit će...
Pisat ću, doći ću, reći ću, pisat ćemo...

Bo(de)m, bo(de)š, bo(de)...

Bo(de)m pisal, bo(de)m prišel, bo(de)m rekel, bo(de)mo pisali...

19. Prislovni participi:

nesući, idući, ležeći, mučeći, sjedeći, stojeći...

nesé (nesoč), gredé (idoč), molčé (molčéč), sedé (sedéč), stojé (stojéč)...

20. Njekoje važnije riečce, osobito složene, koje se često opetuju, pa smetaju, ako im se ne zna pravo značenje, treba posebice spomenuti.

Nitko, ništa (ničega, ničemu, pri ničem, ničim).

Nikdo (nihče) (nikógar, nikómur, nikógar, pri nikómer, z nikómer), *nič* (ničesar, ničémur, pri ničémer, z ničímer).

Riečca „ki“ (nalik rieči „koji“) upotrebljava se i za ženski i za srednji rod kao hrvatsko „što“:

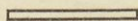
Žena, što smo ju vi- djeli ...	Žena, ki smo jo videli ...
Knjiga, iz koje se učimo ...	Knjiga, ki se iz nje učimo ...

Riečca „ko“ ima različno značenje, kako se vidi iz ovih primjera:

Takav si, kakav sam i ja.	Tak si ko (kako) jaz.
Kad dodjoše, sjedoše.	Ko so prišli, so sedli.
Kad se već tako raz- govaramo ...	Ko se že tako razgovar- jamo ...
Čim začula, odmah se sjetila.	Hitro ko (brž ko) je za- čula, se je takoj spomnila.
Da sam znao!	Ko (ako) bi bil znal!
Da mi ne treba, ne bih.	Ko (ako) bi mi ne bilo treba, ne bi.
Da ja dajem, ne bi ...	Ko (ako) bi jaz dajal, ne bi ...
Više nego ikada.	Već ko (kot) kadarkoli.

21. Naglas.

Slovenski je jezik u naglasu vrlo gibak. To se najbolje opaža u pjesmama. Obično slovenski naglas više naginje kraju rieči nego li hrvatski.



SLOVENSKO-HRVATSKI
SLOVAR.

A.

abecéda, azbuka.
abecédnik, bukvar.
ábotnosť, ludorija.
ábranek, } cvietna mačica.
ábranka, }
ájď, poganin; *ajdovski*, poganiski.
ájda, heljda.
akorávno, premda.
áli, ili, zar, je li.
ámpak, nego, več.
áňgel, *áňgelj*, andjeo.
ántla, otirač.
ápno, *vapno*, klak.
ára, kapara.
áržet, *váržet*, džep.
áškrč, ostrížak.
áta, *atej*, *atek*, otac.
ávsša, budala.

B.

bábica, baba, stara žena, primalja;
 kalup, klepalo.
bábine, mn., gozba o porodu.
bábjak, ženskar, kukavica.
babjevérstvo, praznovjerje.
bácek, *bágec*, janje.
baháč, hvastavac.
báhati se, hvalisati se, kočiti se.
báhavka, vunena ogrlica.
bajě, regbi, kaže se, tobože.
bájta, koliba.
bála, miraz mlade.
bali, dodji!
balínati, krugljama se igrati.
bálog, beli vol.
bálta, sjekira.
bandéro, crkvena zastava.
bánkovec, banknota.
báratí, pitati.
barantáti, *beretáti*, tržiti, pre-
 prodavati.
bárda, sjekira.
barjě, močvarje.
barján, čovjek iz močvarnog
 kraja.

baróka, vlasulja.
barúsa, kosmurina.
bárva, boja.
básati, trpati, puniti (pušku).
basúlja, ugojeno svinjče.
báti se, bojati se.
báža, vrst.
bažólj, *bažúlj*, pasulj.
bčéla, *čebéla*, čela.
béba, *bébec*, *bébež*, zalupanac.
béděňj, -*nja*, kad.
beděti, *bdeti*, bdjeti.
bedováti, nevolju trpjeti, tužiti.
begěše, *bregěše*, hlače.
begún, bjegunac.
bélež, bjelilo (vapno).
belič, para (novac).
belják, bjelance.
béra, *bíra*, bir.
beráč, prosjak.
bérgla, *bérta*, štačka.
berilo, štivo.
besnéti, mahnitati.
betég, *betěž*, boljest.
bětica, *butica*, tikva (lubanja),
 tucalo, tucanj.
bétev, -*ve*, sasvim malo.
bévkatí, *bévskatí*, lajati.
běz, *bězá*, *bezěg*, -*ga*, bazag.
bezgálka, žlijezda.
beznica, krčma (prosta), uza.
bíbavica, plima i osjeka.
bičje, rogoz.
bígljica, žigica.
bík, *bic*, *bič*, *bíček*, *bičje*, rogoz.
bingljáti, zibati se.
bínkošti, duhovi.
bíra, gl. *běra*.
birič, oružnik, stražar.
bírma, sv. potvrđenje.
bit, *bat*, *bet*, toljaga.
bítva, bitka.
blaginja, sreća.
blágó, stvar, roba.
blágor, sretno! (blago-že), do-
 brobit.
blagrováti, *blagorováti*, *blagríti*,
 sretnim scijeniti, zavidjeti.

blázen, -na, -no, manit; blaznica, ludnica.
 blazína, jastuk.
 blebetáti, čavrljati.
 blékniti, ludo bubnuti.
 blésti, buncati, blede mu se, bunca.
 po blískovo, strjelimice.
 bližáva, blizina.
 bližnji(k), iskrnji.
 bližnjica, prečac.
 bób, bob, pasulj; njeko pecivo.
 bóben, -na, bubanj, doboš.
 bobínke, ošpice.
 bobnénje, tutnjava.
 bóder, -ra, -ro, jasan, hrabar.
 bódisi — bódisi, bilo — bilo.
 bodljáj, ubod.
 bodriti, hrabriti.
 (u)bógati, poslušati.
 bohót, bujad.
 bohóten, bujan.
 bójda, bojè, bajè, tobože.
 bojéč, strašljiv, bojazen.
 bolečina, bol.
 boléhati, pobolijevati.
 bolést, tuga, bol.
 bolézen, bolest.
 bolník, bolníca, bolestník, bolestníca.
 bólnica, bônica, špital.
 bombáz, pamuk.
 bóre, jadno, vrlo malo.
 bóren, bijedan.
 bos (ta je bosa = to je laž); konj, nepotkovan konj.
 (po)bótati se, pomiriti se.
 bóter, kum; botrina, kumstvo.
 bótica, cipelica.
 bóžati, gladiti, milovati.
 (u)bóžec, (u)bóžček, sirota.
 božjást, padavica.
 bóžja pot, hodočašće.
 bráhor, guša.
 brálec, čitalac, štilac.
 brámba, obrana.
 bránje, čitanje, štivo.
 bránjar, piljar.
 bránjevka, branjarica, piljarica.
 bráti, čitati.

brátranec, bratić.
 brávec, -ca, janjac; bralec, štilac.
 brča, čuška, udarac nogom.
 brćati, brćniti, udariti, ritati se, koprcati.
 brdek, -ka, brdák, -dka, gojan, vidan, lijep.
 brebír, -ira, grohot, šljunak.
 bréhati, silno kašljati.
 bréncelj, obad.
 brencáti, zujati, brujati.
 brénkanje, cilik.
 brésti, gaziti vodu.
 brezmádežen, neoskvrnut.
 brezpóten, besputan, neprohodan.
 brezpomémben, bez vrijednosti.
 brezštevillen, bezbrojan.
 brezúp, brezúpnost, očaj.
 bfhek, lijep, ugodan.
 brín, brínje, smrč; brínjevec, rakija iz jagodâ smrčevih.
 brihten, bistrouman.
 brizgati, štrcati.
 brón, tuč.
 brléti, plamsati.
 brlizgati, kroz prste žviždati.
 brljáv, slabovid.
 brndati, brundati.
 brnjénje, zujanje.
 brózgati, kopkati po blatu.
 brskati, čeprkati.
 brstéti, proklijati, propupati.
 brúhniti, izbaciti, izbiti.
 brždati, obuzdati.
 brž, odmah.
 bržčas, valjda.
 bržkone, jamačno.
 búcika, pučenka.
 búhniti, sunuti.
 búkve, -ev, mn., knjiga.
 búla, otekline.
 búнка, udarac, otekline.
 búrka, šala.
 búrkež, šaljivdžija.
 búšiti, udariti, naletjeti.
 bútara, svežanj drva.
 bútati, bútiti, bútniti, udariti, udarati.
 bútec, butelj, butež, luda, uteg.
 butica, glava.

C.

cájna, košarica.
cápa, dronjak.
capín, adrapovac, deran; motika.
cefráti, vucariti.
cégel, -la, opeka.
céh, zadruga.
céha, račun u gostionici.
céhmojšter, crkveni ključar.
cekin, zlat, dukat.
celíti, cijeliti, liječiti.
celò, *clò*, pače.
ce(m)pér, trunje.
cencáti, *cincati*, hramljati, oklijevati.
cepetáti, čepljiti.
cepič, *cepíka*, kalam.
cepíti, kalamiti.
cincáti = *cencati*.
cépec, kijača, mlat, nesgrapan čovjek.
cip, udarac (bila i. t. d.).
ciplja, bílo (žila).
cmók, valjušak.
copáta, papuča.
cvrti, peći, pržiti.
cúla, svežanj.
cúndra, }
cúnja, } krpa, dronjak.
cúrek, mlaz.
cúzati, sisati.
cvék, čavao.
cvénk, zveketanje novca, novac.
cvíček, kiselo vino.
cvrčáti, *cvrčím*, cvrkutati.
cvréti, *cvréím*, topiti, pržiti, cvrti, peći u maslu.

Č.

čaj, čaj, čagj, Höhenrauch.
čaroděj, vračar.
čas, vrijeme.
čási(h), *včasi(h)*, katkada.
časník, novine.
časoma, vremenom.
časoven, vremenski.
častítljiv, ugledan, častan.

čátež, gorski duh (neko bajno biće).
če, ako, da li, *čedalje*, što dalje.
čebéla, pčela.
čeběr, -rá, čabar.
čebuła, luk.
čečkáti, črčkati.
čéden, čist, uljudan.
čédnost, čistoća, vrlina, krepost.
čéda, *čréda*, stado.
čédra, lulica.
čégar (*čégáv*), čiji.
čeláda, kaciga.
čeláren, čemeran.
čeléngati, *čencáti*, čavrljati.
čelěšnik, držalo za luč.
čénča (*čencarija*), trica, brbljarija, čovjek, koji rado brblja.
čepráv, *čerávno*, premda.
čésenj, bieli luk.
čěsniti, udariti.
čestítljiv, čestit.
čěš(da), bajagi, tobože.
čěščénje, čašćenje.
č(r)ěšnja, trešnja.
čěšplja, *čěšpa*, šljiva.
četúdi, premda.
č(r)ěvelj, cipela.
č(r)ěvo, crijevo.
č(r)ěz, preko.
čežána, kuhano ovoće.
číba, kokoš.
čičati, sedjeti (u dječijem govoru).
čígáv (*čigar*), čiji.
čiheren, -na, -no, svaki do kraja.
čír, -a, osip.
čirečáre, nečitljivo pisanje.
číslati, štovati.
číslo, broj; *čísliti*, brojiti.
čívkatí, pijukati.
čméren, zlovoljan.
čmériti se, zlovoljan biti.
čmrlj, bumbar.
čóba (*šoba*), gubica.
čobódra, mješavina, zločesta juha.
čófniti, pljusnuti.
čóhati, česati.
čok, panj.
čokát, zdepast.
čópa, kukma.
čópič, kist.

č(r)éda, stado.
črepínja, črepína, črepánja, črep,
črépa, lubanja, crijep.

čréta, ritina.
čríček, cvrčak.
čřka, slovo.
črkostávec, slagar.
črtíti, mrziti.
čúda, mnoho.
čujěč, čújen, čujěčen, budan, po-
zoran.

čuměti, drijemati.
čúmnata, soba.
čut, čuvstvo.
čúti, bdjeti, čuti, paziti.
čútnica, živac.
čuváj, stražar.
čvekáti, ludo brbljati.

D.

dac, porez.
dáleč, daleko.
daljáva, daljina.
dáljen, dalek; dalji, odaljen.
darílo, dar, žrtva.
darežljív, dobrotljív.
dármo, badava.
darovitost, darežljívtost, daro-
vitost, dobrotljívtost.
dási, dasirávno, dasitúdi, prem-
da, i ako.
dávek, porez.
dávi, jutros.
dávica, difterija.
dávkar, poreznik.
déber, -ri, uvala.
na debélo, na veliko.
debeljáča, kukuruz.
dédec, starac, muž, ded.
dédič, baštinik.
dédščina, baština.
déga, kajiš na jarmu.
dehtěti, dahtati, mirisati.
dehór, -rja, tvorac.
dejánje, djelo, postupak.
dejánski, zbiljski.
dejáti (dem), činiti, reći; (dénem),
postaviti.

dějstvo, činjenica.
dékla, }
deklé, } deklič, djevojka, sluškinja.
délavec, radnik.
délavnik, djelatni dan.
délež, dio.
deléžnik, učesnik.
delítva, razdioba.
delj, dalje.
délničarski, dionički.
děte, aferim!
děti, děvati, postaviti, postavljati.
dež, dažd.
dežéla, zemlja, ladanje.
dežéven, kišovít.
dežník, kišobran.
dih, dah, hák.
díhati, disati.
dílja, daska.
díř, dířka, dířek, trka.
dířjati, jezđiti, juriti.
dířka, utrka.
dišáti, diším, mirisati, teknuti.
díven, čudan.
divjánje, goropad.
dívok, okrután, divlji.
dlěskniti, dlesnuti, mljasnuti.
dlje, dalje, više.
dnínar, nadničar.
dobiček, dobitak.
dobrikati se, maziti se.
dobrodějec, dobrotnik.
dobrodějnost, dobročinstvo.
dobrótnik, dobročinitelj.
docéla, potpuno.
dočúten, osjetljív.
dodejáti, pridodati.
dogóvor, sporazumak.
dognáti, dokazati, odlučiti.
dognán, svršen, istiniti.
dogódek, dogodjaj.
dohájati, dolaziti.
dokáj, mnogo.
dokájšni, velik, priličan.
dokláda, prilog, prirez, nametak,
doplatak.
doletěti, dopasti.
določiti, odrediti, odlučiti.
dológa, doklada, doplatak.
dolžiti, kriviti.
domá, kod kuće.

domačija, dom, posjed.
domála, skoro.
domémba, *domének*, sporazumak.
domišljati si, utvarati si.
domišljáv, domišljat.
domnévati, nagađjati.
domotóžje, težnja za domom.
domú, *domóv*, kući.
donéti, zvučiti, brujati.
dónđa, debela ženetina.
dopovédati, dokazati.
dorazúm, sporazumak.
doríniti, dospjeti.
doséči, postići.
dosedáj, dosele.
doség, domašaj, dohvat.
dosíhmal, *dosíhdob*, *dotéhmal*,
dotéhdob, dosele.
dosléjšnji, dosadanji.
dósti, dosta, mnogo.
dostópen, pristupan.
doštéti, pribrojiti.
dóta, miraz.
doúmen, shvatljiv.
dovédnost, svijest.
dovolíti, dozvoliti.
dovršén, savršen, potpun.
dovtíp, dosjetka.
dovzéten, prihvatljiv, pristupačan.
dozdévati se, pričinjati se.
dozdéven, prividan.
dozvédeti, doznati.
dragínja, skupoća.
dragotína, ures, skupocijena stvar.
drámiti, buditi.
dráska, ogrebina, praska.
drča, žlijeb, u kojem se spuštaju oborena drveta u dolinu.
drčati, sklizati.
drégniti, } turnuti, turati, sunuti,
drégati, } suvati.
drévi, večeras.
drevíti, tjerati, motati.
drégniti, drgati, trti, češati.
dríska, } lijavica.
drísta, }
drístlja, prskavica.
drobíž, sitan novac, sitne stvari.
drgetáti, drhtati.
dríčati, sklizati.

drkati, sklizati, šumu spuštati po žlijebu.
drobnéti, sitno koracati.
drobtín(ica), mrvica.
drog, motka.
drózgati, smečiti, miješati.
droži, }
drožje, } tropine, kvas.
dršati, sklizati.
drúgič, inače, drugi put.
drugjé, }
drugód, } drugdi, druguda.
druhál, skup, četa, svjetina.
društveník, član društva.
družáben, društven.
družína, obitelj, služinčad.
drúzgati, *drozgati*, tlačiti, tiskati.
drvíti, tjerati, juriti.
držáti, (cesta d.), ići, teći.
duh, miris.
dúhati, mirisati (pr. gl.).
duhtéti, mirisati (npr. gl.).
dúplo, rupa.
dúri, *dverce*, dveri.
dvígati, dizati.
dvójček, -čka, blizanac.
dvom, *dvómba*, sumnja.

E.

én, *éden*, jedan.
enostránski, pristran.
enóten, jedinstven.
enotéren, jednoguban.

F.

facanételj, rubac, marama.
fafljáti, plamsati.
fájfa, lula.
fájmošter, župnik.
fakín, trhonoša.
falát, komad, kus.
fánt, *fantalín*, *fantè*, *fantič*,
fantín, mladić.
fantováti, kao momak ob noć potucati se.
fántovščina, što momak plaća drugovima, kad se ženi.
far, pop.

fára, župa.
fárman, župljan.
fárof = *fárovž*.
fárovž, župni dvor.
fešljáti, prtljati.
féntati, uništiti.
figa, smokva.
figamož, kukavica, neiskren
 čovjek.
fišterna, soba za služinčad.
fižól, pasulj.
fláncati, mn., gužvara.
fléten, lijep.
fortúna, oluja.
fráča, prača.
frajh, maz, omet.
frákelj, $\frac{1}{10}$ oke.
francózje, francuska bolest.
frčáti, lijetati, prhati.
frfoléti, lijetati, fofotati.
frigati, pražiti.
frníkola, kamena kugljica, kojom
 igraju dječaci.*
fromentín, mali kukuruz.
fržól, pasulj.
fuzína, samokov.

G.

Gábiti se, gaditi se.
gád, -a, ljutica.
gága, patka.
gágati, kao patka vikati.
gájba, kavez.
gájžla, bič.
gálge, mn. vislice.
gárje, mn. kraste, šuga.
ganljív, *gènljív*, *ginljív*, ganut-
 ljív.
gátiti, začepiti.
gáratí se, česati se.
gíngav, slab, trom.
ginljív, ganutljív.
gír, kvrga.
glavník, češalj.
gláž, kupica.
gledišče, *gledališče*, kazalište.
gléštati, gojiti, njičiti.
gliha vkup štriha, jednak druží
 se s jednakim.

glihati, pazariti.
globánja, *globél*, -i, *globéla*, pro-
 dor, dubljina, uvala.
globók, dubok.
glóta, kukolj.
gmóten, materijalan.
gnáda, milost; *vaša gnada kruha*
strada, ko ima liepo ime, često
 je gladan.
gnját, šunka.
gnéča, gungula.
góba, gljiva, guba, (lepra).
gobezdálo, blebetalo.
gobezdáti, *gobezdljáti*, ujedljivo
 prtljati.
gódba, glazba.
gódec, gudac.
góden, ran, dozrio, zgodan.
godíti se, dogadjati se.
godrnáti, *godrnljáti*, mrmljati.
góflja, guba, ogavna usta, jezi-
 čavost.
golázen, gamad.
golčáti (*gučáti*), govoriti.
golenice, golijeni.
golída, čabar.
goljúf, varalica.
goljufíja, laž, prevara.
goltánec, ždrijelo, lijetnjak.
gomázen, -ní, *golázen*, -ní, ga-
 mad.
gomezéti, *gomzéti*, gmizati,
 vrvjeti.
gomíla, mogila.
gondráti, *gondrnáti*, mrmljati.
gonobiti, ubijati.
gorčica, *gorečica*, vrućica, goru-
 čica (senf).
górek, -ka, *gorák*, -ka, vruć.
górenji, gornji.
gorjáča, čula, batina.
gorján, gorjanec, gorštak.
gorjé, bol, jao!
gorjúp, gorak.
gorkóta, vrućina, toplina.
gós, guska.
gósli, f. pl. gusle.
gospóda, -de, gospodski stalež.
gospodinja, gazdarica.
gospóska, gospoštija, oblast.
góst, gust, čest; *gost*, -a, gost.

gostáč, stanar.
gósti, gudití.
gostíti, gustiti.
gostíja, gozba.
gostobeseden, govorníživ.
(po)góstokrat, često.
gostoléti, čurlikati.
gostosévci, *gostosějci*, *gostožirci*,
 vlašići.
góšča, taložina.
goščáva, gustoš.
gotóv, siguran, spreman, dovršen.
gotóvo, jamačno.
gozd, šuma; *gozdár*, šumar,
 lugar.
grábec, *vrabec*, vrabac.
grád, zamak.
gráh, grašak.
grája, plot, ograda; graja, korba.
grájati, koriti, kuditi.
grájski, gradski.
grajščák, vlastelin.
grajščína, dvorac.
grápast, hrapav, neravan.
grbánčiti, nabirati, navorati.
grča, kvrga.
grede, *gređoč*, idući, putem.
grem, idem.
grének, gorak.
greníti, ogorčati.
grič, brežuljak.
griža, srdobolja.
grižljáj, zalogaj.
gúgati se, ljuljati se.
gumb, *gomb*, puce.
gúmpec, bena, luda.
grôzd, klin.
grúden, decembar.
grušč, *grúščec*, grohot, šljunak.

H.

Hábati, guratí; letjeti.
hábiti, kvariti.
hacáti, klamati.
hahljáti se, grohotati se.
halóga, *halóza*, drač.
hápati, *hápati*, popasti, zgrabiti.
hčási, smjesta.
hént, *šént*, vrag; *hentáti*, *šen-*
táti, sa riečju hent proklinjati.

héntan, *šéntan*, prokletnik.
híba, pogriješka.
hinávec, himben čovjek.
hip, trenutak.
hipoma, odmah, nenadano.
híрати, bolovati, ginuti.
hiša, kuća, hiža.
hišna, sobarica.
hitrica, brzina.
hkráti, ujedno, najednom.
hláče spodnje, gaće.
hláčnica, nogavica, jedan od
 obaju dijela hlaća.
hlápati, *hlápiti*, *húpati*, *hápati*,
 zgrabiti.
hlapčeváti, služiti.
hlapčevski, ropski.
hlápec, sluga.
hlápa, para.
hlapíti, izparivati.
hlásten, nagao, požudan.
hlepéti, žudjeti.
hlíniti, hiniti.
hlód, klada.
hoboríti, rogoboriti.
hobóten, bujan.
hodálje, hodulje.
hóden, prolazan.
hodišce, prohod.
hohnjáti, kroz nos govoriti.
hója, hodaње, put, *hoja*, hvoja.
homatíja, smutnja.
homót, *homát*, *komát*, ham.
hósta, guštara, šuma.
hoté, hotimice.
hóten, *hotljív*, *hočljív*, pohotan.
hotljívost, požuda.
hrám, soba, smočnica, pivnica.
hrámba, čuvanje.
hranilnica, štedionica.
hraníti, čuvati, štediti, hraniti.
hřcati, } *hřkati*, hřkati.
hřčati, }
hrékati, *kréhati*, *hrécati*, *hré-*
páti, kašljucati.
hrepénénje, želja, požuda (*hre-*
penéti, čeznuti).
hrepéti, *hrípáti*, sipiti.
hřeščáti, kreštati.
hrga, kvrga.
hrib, brežuljak, brijeg.

hribolázec, planinar.
hribovec, gorštak.
hrošč, hrušt.
hrum, šum.
hrup, buka.
hrust, ljudina.
hrušč, buka, vika, šum.
hruščáti, šumiti, praskati.
hud, zao, zločest; srdit, zao.
húda ura, oluja.
hudič (hudír), vrag.
hudodélec, zločinac, zločin.
hudodélstvo, zločinstvo.
hudomúšen, dosjetljiv, zlovoljan.
hudoúrník, bujica.
hudováti se, ljutiti se.
hudovóljnost, mrzovolja.
hújskati, uckati, dražiti.
hújšati, slabiti, mršavjeti.
húškniti, zašumjeti.
hvaléžen, zahvalan.

I.

i, in, ino, no, i; in sicer, i to,
 naime.
idoma, prolazeći, hodeći.
íga, ígovec, íva, vrba.
ígrálec, glumac.
íhtéti, jecati.
íla, ílovica, glina.
ímátelj, posjednik.
ímeníten, odličan, osobit.
ímovítost, blagostanje.
ínáš, junosha, sluga.
írh, írhovína, uštrojena koža od
 koze, ovce itd.
írhast, kožnat (hlače írhaste).
is-, traži pod *iz-*.
ístéje, rupa u furuni.
ístina, glavnica.
ívanjščák, junij.
ívér, -a, m., ili ívér, -i, ž., trunjak.
ívoje, inje.
ízbégati, smutiti.
ízběr, -i, izbor.
ízbíra, -e, izbor.
ízbezáti, izturnuti.
ízbírčen, izbirljiv.
ízbírek, odmetak.
ízbóčiti, iskočiti.

ízbóren, izvrstan.
ízbrúh, provala.
ízbrúhníti, provaliti, nastati.
ízbúhníti, naduti se.
ízbúknen, iskočio, povišen!
ízbuknjenína, iskočina.
ízcímíti, niknuti, razviti se.
ízcédíti, očistiti.
ízcěpíti, iscrpiti.
ízdaníti se, svanuti.
ízdélek, izradak.
ízdřčáti, iskliznuti.
ízdřgníti, ízdrđati, pomesti, iz-
 grepsti, pometati, izgrebati.
ízgánjati, {
ízgnáti, { izgoniti, izgnati.
ízgovoríti, ízgovárjati, braniti;
 — *se*, izvinjati se.
ízhájati, izlaziti.
ízhòd, istok, izlazak.
ízhújšati, oslabiti, omršavjeti.
ízíd, posljedak.
ízejma, ízíma, ízímek, izuzetak.
ízejúžiti, ojužiti.
ízkáz, popis.
ízkazíti, pokvariti.
ízklicáti, prozvati.
ízkobálíti, ízkobílíti, ízkobacáti
se, trudom odkuda se izvući.
ízkojíti, uzgojiti.
ízkrégati, izgrditi.
ízkúsíti, pokusiti.
ízkúšnja, ispit, iskustvo.
ízkušnjávec, napastnik.
ízlájšati, olakšati.
ízlevíti se, iskukuljiti se.
ízlúgati, izlužiti.
ízmánjšati, smanjiti.
ízměček, izmetak.
íznájti, pronaći.
íznebíti se česa, riješiti se čega.
íznemáđati, iznemoći.
íznések, iznos.
íznevéřiti se, preveriti.
ízobrazíti, obrazovati.
ízpahníti, ízpehníti, iščašiti.
ízpečáti, íspečáti, prodati, obaviti.
ízpeljáti, izvesti.
ízpláti, ízpóljem, s ispolcem
 zahvatiti, pšenicu izvejati.
ízpodbádati, poticati.

izpodbrécati, } zasukati,
izpodrécati, } podvezati.
izpodbuditi, potaknuti.
izpoditi, istjerati.
izpodletéti komu, neuspjeti.
izpodmléti, izpodnositi kamenje
 ispod brijega.
izpodmól, rupa učinjena od vode
 pod brijegom.
izpodrknúti, spotaknuti.
izpodrsniti, oskliznuti.
izpodtakljiv, odvratán.
izpodtakniti se, posrnuti.
izpodtika, sablazán, smetnja.
izporočiti, objaviti, predati.
izpostaviti, izložiti, izvrgnuti.
izpoviti, pometnuti (dijete).
izpraševáti, ispitivati.
izpreglédati, prozreti kome kaz-
 nu, pokloniti dug.
izpreglédati se, pomesti se.
izpregovoriti, progovoriti.
izprehájati se, šetati.
izpreletéti, spopasti, proći.
izpremémba, promjena.
izprevód, sprovod.
izpričati, posvjedočiti.
izpričeválo, dokaz, svjedodžba.
izpríditi se, pokvariti se.
izprijenost, pokvarenost.
izpuhtéti, ishlapati.
izpúliti, ispuhati.
izvráščen, grbav.
izrediti, ugojiti.
izročiti, uručiti.
izročilo, predaja.
izrúti, *izrváti*, *izrováti*, *izru-
 váti*, iščupati.
izslediti, pronaći.
izsrébat, posrkati.
iztikati, *izteknúti*, što skriveno
 tražiti ili pronaći.
izstrádati, izglađnjati.
iztruditi se, umoriti se.
izúriti, izvježbati.
izúrjenost, vještina.
izvéden, vješt, iskusan.
izvédenec, vješták, stručnjak.
izvédeti, saznati.
izvedováti, istraživati.
izveličati, spasti (dušu).

izvínek, svinuće.
izvír, *izvór*, izvor.
izvuléček, izvadak.
izvolíti, izabrati.
izvřžek, izmetina.
izza, iza.

J.

Jábolko, n., jabuka.
jáblana, drvo na kojem rastu
 jabuke.
jádrati, ploviti.
jádrn, brz, okretan.
jágnje, janje.
jágnjed, jablan (*populus nigra*).
jáhati, jašiti.
jáma, spilja.
jámbor, jarbola.
jása, čistina u šumi.
jáščar, smočnica.
jáška, puška.
játa, jato.
jávkati, jaukati.
jaz, ja.
jázbec, jazavac.
jédrn, = *jádrn*.
ječljáti, mucati.
jéča, zatvor.
ječáti, -ím, cičati.
jed, *jedílo*, jelo.
jedílnica, blagovaonica.
jedrnát, korjenit, jezgrovit.
jédro, jezgra.
jéklo, ocjel.
jéla, *jélka*, omorika.
jemáti, uzimati.
jémčiti, jamčiti.
jérbas, košara.
jérhast, *írhist*, iz ovnujske ili
 kozje kože.
jérmen, remen.
jérob, skrbnik.
jéruš, špirka.
jésih, sirće.
jést, jaz.
ješč, proždrljiv.
jétika, sušica.
jetnik, zarobljenik.
jéz, jaža.
jéza, srd, srditost.

jézen, srdit.
jezljáti, lajati (o zlim ženama).
jeznorít, srdit.
jěž in pěš, na konju i peške.
jéžen, jahaći.
ježíca, žir.
ježiti se, kostriješiti se.
jók, plač.
jókatí, plakati.
jópa, zobun.
jóra, stara ženetina.
jóta, pasulj sa kiselim zeljem.
júr, *júrček*, gliva (*boletus edulis*).
jútri, sutra.
jútrovo, istok.
júžina, užina.

H.

Kúča, zmija.
kačéla, piškor.
(raz)káciti, dražiti.
kádar, kada.
kadíti, pušiti; *kadíti se*, dimiti se.
kadúnja, načve.
kahljáti se, grohotati se.
kája, pušenje, dimljenje.
kájpada, *kájpak*, dakako.
kájti, jer, tà.
kájža, koliba.
kak, kakav.
kákor, kao što.
kákorsížebódi, kakogod.
kákšen, kakav.
kál, klica; kalja.
kálati, kalamiti.
kálež, mutna voda, kalo.
kalíti, mutiti; klijati; ocjelivati.
kališati se, valjati se u kalju.
kalúža, glib.
kán, namjera; kaplja; skorup na vinu; nerast.
kánec, kaplja.
kángla, kanta.
kániti, namjeravati, varati (osobito u-*kániti*, prevariti).
kánt, rasprodaja; *na kánt priti*, propasti.
kapník, siga.
kapús, kupus.
kárf, šaran.

kár, što, koliko.
kárle, m. ž. neuredna kosa.
kartáča, četka.
kášča, hambar.
katéri, koji (upitno i odnosno zaime).
kávelj, kvaka.
kávka, čavka.
kávsati, kljuvati.
kazíti, kvariti.
kázno, jasno, vidno.
kdáj pa kdáj, kadkada.
kedáj (kdáj), kada; *k(e)dár* (rel.).
kedó (kdó), tko; *kdór* (rel.).
kegljáti, kugljati.
kélih, kalež.
képa, gruda; *képati se*, metati se grudama snijega.
kér, jer.
kés, kajanje; *kesáti se*, kajati se.
ki, koji; *ki smo pri njih bili*, što smo kod njih bili.
kíj, mlat, kijača.
kíklja, žensko krilo.
kilast, kilav, slabašan.
kímati, migati.
kimávec, rujan.
kínč, ures.
kipéti, stršiti; vrijeti.
kís, ocat.
kísati se, mrgoditi se.
kíta, perčin, vijenac kose.
kje, gdje, *kjer* (rel.); *kjersibódi*, gdjeogod.
klánec, strmina (na putu).
klásti, *kladati*, ložiti marvi hranu.
klátiti, kljaštriti; *klátiti se*, potucati se.
klávrno, turobno; *klávrn*, turoban, kukavan.
klěč, -i, ž., čer.
klečepláz, puzavac.
klěj, tutkalo, smola.
klénkati, pozvanjati.
klepár, limar.
klepetáti, čavrljati kao roptalo (*klepétec*).
kléstiti, kljaštriti.
klét, -i, pivnica, podrum.
kletár, podrumar.
klétka, krletka.

klicáj, uskličnik, poziv.
kljúb, *kljúbu*, uza sve, usprkos.
kljuboválen, prkosan.
ključónica, brava.
kljúka, kuka u brave.
klobása, kobasica.
klobasáti, *klobasáriti*, nesmi-
 sleno zboriti.
klofúta, čuška, star šešir,
klóp, -a, m., *klošč*, *klešč*, *krpelj*,
kršelj, -lja, krpelj.
klóp, -í, ž., klupa.
klóšter, samostan.
kmálu, skoro.
kmét, seljak; *na kméte iti*, ići
 na ladanje; *na kmétih*, na selu.
kmetávs, seljačina (poruglj).
kmetíja, seljački posjed.
kmetováti, gospodariti.
knjást, kljast.
ko, kada.
kobacáti, puziti, vući se.
kobáliti, plaziti.
kóber, *kóbra*, *kóbrec*, kocka.
kóc, gunj, čebe.
kocína, štetina, vlas.
kóča, kuća, koliba.
kóčar, nomad; čovjek, koji sta-
 nuje u kolibi.
kočljív, izbirljiv, rasipan.
kód, kuda; *koderkóli*, kudgoder.
koder, -ra, pramen, uvojak.
kódrast, kovrčav.
(ta)kój, odmah.
kókalj, kukolj.
kókla, kvočka.
kokodájsati, kvocati.
kól, kolac.
kolcánje, štucanje.
kólek, -ka, biljeg.
-kóli, -god (*karkóli*, štogod).
kóličkaj, ma koliko, ma što.
kòlk, kuk, kućine.
kolíne, darovi, koji se šalju pri-
 jateljima, kad se u kući za-
 kolje koje živinče, obično
 krmača.
kolobár, kolo, kolut.
kolobárjenje, obraćanje.
kolobócija, metež.
kolotáč, kolo, kolut.

kolováti, kolati, svijati se.
kólter, -ra, pokrivač, čebe.
kómaj, jedva.
komáriti, puzati, slabo živjeti,
 kod kartanja igraču u karte
 gledati.
komát, ham.
komízgati, ramenom micati.
komólec, lakat.
kónati, dovršiti.
kónčen, krajnji.
končeváti, vršiti.
končnica, krajnja daska, krajnja
 slovka.
kónec, kraj.
kopíca, mali stog sijena; lazine;
 peta na cipelama (*kopítec*).
kopíčiti, gomilati.
kopíti, škopiti.
kopíto, kalup, kopito, kundak
 (puške).
koprnéti, trepetati, zamirati.
kórec, zajimač, ispolac.
kórar, kanonik.
korún, kumpir.
korúza, kukuruz.
kós biti komu, dorasao biti komu,
 umjeti, natjecati se s kim.
kosáti, komadati.
kósati se, takmiti se.
kósec, -ca, *kosíć*, komadić.
kósem, pahuljica.
kosílo, objed.
kosmát, runjav; *kosmáta kápa*,
 do vraga! *kosmáta téža*, peso
 sporco; *kosmáta beséda*, gadna
 riječ.
kóstanj, kesten.
koš, košara (što se nosi na hrptu).
košát, krošnjat.
koštrún, bravac.
kót, kao.
kótar, čovjek, koji živi u kutu
 kuće, kad je predao sinu go-
 spodarstvo.
koťáľiti, valjati.
koťánja, dubina, kotlina.
kováren, lukav.
kozárec, čaša.
kózel, -la, mužić od koze.
kozláti, bljuvati.

kozólec, kozélec, -ca, kozlac za sušenje poljskog priroda.
kozopřsk, oktober.
kráča, donji dio noge.
krádež, kradja.
kragúl, kobac.
kragúljec, praporac.
kraj, rub, konac, mjesto.
krajevina, pervaz od sukna.
krámar, mali trgovac.
kramljáti, kramoljáti, razgovarati se.
krát, put; *jedenkrat*, jedanput.
kratkočasen, kratkovremen, zanimljiv.
kratkomálo, naprosto.
kráelo, stado, čopor.
krégati, grditi, *krégati se*, svadjati se.
kréhati, silno kašljati.
krémpelj, čaporak, šapa, pandža.
krémžiti se, kriviti se.
krepčáti, krijepiti.
krés, Ivanjdan.
(o)krévati, oporavljati.
kréolja, drog sa kukom.
kréoljast, svinut, hrom.
krevsáti, vući noge za sobom ili kresati gležnjima.
křhelj, komad suhoga ovoća.
kři, *křoi*, krv.
kříplje (na sve), iz petnih žila.
křížem, uzduž i poprijeko.
kříž-křáž, crte bez reda.
křížávec, křížák, -a, srebrni novac s križem.
krmílo, hrana, krma (za marvu).
křmiti, hraniti (marvu), ravnati.
křkniti, hrknuti.
křókar, gavran.
křókatí, graktati.
křošnjár, kučarac.
křožník, tanjur.
křsta, lijes (mrtvački).
křšen, čvrst, okretan, křšan.
křtáča, četka.
křtína, křtorovina.
křúliti, gurikati (glas krmadi).
křúljav, kljast.
křúpa, grad, tuča.
křúšiti, křšiti.

kúčma, šubara.
kuhálnica, kuhača.
kújati se, srditi se.
kúljav, kljast.
kúmara, krastavac.
kúmern, mršav.
kupčija, trgovina.
kupěc, -cá, trgovac.
kúpščina, kupovina.
kúra, kokoš.
kúretina, perad, kuretina.
kúriti, ložiti.
kurjáva, loženje.
kúrník, kobača.
kúščar, gušter.
kútina, tunja.
kúzla, kuja.
kúžek, pas.
kvantáti, nepristojno govoriti.
kvarotáti se, kartati.
kvartopírec, kartaš.
kvásiti, zanovijetati, brbljati.
kvátre, post početkom svake četvrti godine.
kvátrni post,
kvěčjemu, najviše ako.
kvíšku, uvis, góre.

L.

lábora (geol.); konglomerat; zamaz, posudje za mlijeko.
lačna, obično mn. -e, ž., sapi.
láčen, gladan.
lágav, lágev, -vi, lagav (sud).
Láh, Talijan.
láški, talijanski.
lahón, talijanaš.
lájdra, vlačuga.
lájna, vlačuga, vèrklec.
lákota, glad.
lákotnica, -e, mn., sapi.
lánjec, lane (cervus dama).
lasáti, za kosu vući.
lást(nína), vlasništvo.
lásten, vlastit.
lastnosť, vlastitost, svojstvo.
lástovica, lastavica.
lávki, pabirci; *lówkati*, pabirčiti.
lázica, váš (uš).
láziti, pláziti, povlačiti se.

lázno, (ni mi), nimam laza, nemam kada.
laž, -i, lež, lží, laža.
láže, láglje.
lě, samo, tek (lje); *ta-le*, *oni-le*, ili *le-tá*, *le-óni*, (le = glej).
léca, propovijedaonica.
lécet, licit.
lécetar (*lectar*), licitar.
ledice, *ledvice*, pl. f., bubreg.
lédje, -ij, mn., sapi.
léga, položaj, plast, greda.
legát, *léganj*, -nja, glasilo (Sprachrohr).
légar, pošalina.
lehtí, *lahti*, *lakti*, lakti.
lēj, glej!
lēj, lijak.
lekár, ljekarničar, lječnik.
lekát, láket.
lep, lijep, *ptičji lep*, omela.
lepotíca, ljepšalo, ures; lijepa žena; mast.
lepotíčje, ures, gizda.
lés, šuma, drvo za gragju.
lès, ovámo, *le-sèm*, samo ovamo.
lésa, tor spleten iz pruća; pletenje, po kojem se hoda preko močvarnoga tla; tvorilo; pletenje na selskim kolima = koš; *lésica*.
lesén, -a, -o, drven.
lesíca, *lisíca*, lija, lisica.
lesják, *lisják*, lisjak.
lesketáti, *leščáti*, ljeskati.
lesníka, *lesník*, *lesníca*, divjaka.
lěst, -i, prevara.
léščevje, lješnjakov grm.
letí, -a, -o, taj.
letište, *letovište*, ljetica, ljetovište.
letovišćar, gost preko ljeta.
lev, linj.
lévec, -ca, ris.
levíti se, linjati se.
ležálo, odar.
ličén, lijep, zgodan.
ličkati, perušati kukuruz.
lih, lihi brojevi, 1, 3, 5 itd.
líkati, laštiti, ličiti.
líki, kao što.

lílek, lev.
lím, tutkalo.
límanica, lijepak (šiba).
lína, okno na krovu, zvoniku.
lísa, pjega, pleša.
lísec, -ca, muška životinja sa pjegama.
listopád, *listognój*, studeni.
líšp, ures, gizda.
ljubézen, -ni, ljubav.
ljudnát, napučen.
ljúdski, pučki, tudjinski.
ločítev, rastanak.
lójtre, -ter, mn. ž., ljestve.
lójtrnice, ljestve na kolima.
loncevéz(ec), drotar.
lópa, sjenik.
lópniiti, udariti.
lópati, tući, udarati.
lopútati, vrata silnom jekom zatvarati.
lošč, caklina.
lúbje, kora.
luč, svijetlo, trska.
lúčati, -am, metati.
lúkati, viriti; popivati.
lúmba, *lúmpica*, crna pečenka (lombo).
lúna, mjesec.
lúža, lokva.

M.

máčak, -ka, sidro; pas oko životu, u kojem se čuva novac; kuka kod raznoga orudja.
mádež, pjega, skvrn.
mah, udar, mah.
mahálce, lepeza (Wedel).
máhati, s rukama mahati, udarati, (*mahniti po komu*).
máhoma, u jedan mah.
majáti, drmati.
majáti se, titrati, njihati se.
májčkino, malo.
májhen, malen.
majíti, lupiti.
majólíka, vrč.
maklén, poljski javor.
mal, *krat*, put; *kmalu*, skoro, brzo; *dosiħmal*, dosada, dosele.

málar, slikar, *málati*, slikati.
málec, pomalo.
málec, -ca, sadra.
málha, vreća, torba.
málica, doručak, južina.
malič, patuljak.
malik, kumir.
málin, mlin.
malomáren, nemaran.
malopríden, nevaljao.
málta, omet, lijep.
mandráti, gaziti.
mar, briga mi je koga (česa).
mári, *mar*, što više, *mar*, li (v pitanjima).
máratí, brinuti se, htjeti za što.
marjética, krasuljak.
márnja, izprazan govor.
marnováti, govoriti.
maróga, masnica, mrlja, pjega.
marsi-, mnogo-, gje-.
mársikaj, koješta.
mársikak, kojekaki.
mársikdaj, kadikad.
mársikrat, katkada.
mársikteri, gjekoji.
martínček, siva gaštarica.
marvéč, nego, pače.
máša, *měša*, misa.
maščeváti se, osvetiti se.
maščóba, mast.
maševáti, misiti.
mašilo, čep, krparija.
máter, mator.
mávra, šarena krava.
mávríca, dūga.
máza, prljava, lijena žena; mazilo.
mazáč, loš slikar ili loš liječnik.
mécati, mekšati.
měča, list, meko hljeba.
měčič, *mečiček*, rogoz.
mečiti, mecati.
mečkáti, gnječiti, lijeno raditi.
mečkálo, gnječilo, krzmalac.
mečášen, medjutomni.
méděl, -la, mlak, mlitav, slabunjav, mršav.
medléti, ginuti, onesvijestiti se.
mednámeč, savremenik.
medpótoma, putem.
medsebójen, medjusoban.

me glá, magla.
mehčáti, mekšati.
mehek, *mehák*, mek, *mečji*, mekši.
mehír, -rja, } mjehur.
mehúr, -rja, }
mehkúž, mekušac.
mehkúžen, razmažen.
méja, medja.
méka, *béka*, vrba.
meketáti, -ečem, blejati.
mekíne, kučine.
maklén, }
meklén, } poljski javor.
méla, *oméla*, viscus.
melína, sipina.
menčáti, trljati pranje; stopicati; krzmati.
mendà, valjda, jamačno.
mendráti, *mandráti*, tretí, tući.
menih, -a, redovnik.
meníti, mnijeti.
meníti se, brinuti se, obazirati se, razgovarati se.
meníti, *ménjati*, mijenjati.
měnj, manje.
merjássec, *marésec*, *nerésec*, nerast.
mérnik, pô vagana.
mesén, mesnat.
mestíti, trti, pritiskati.
město, mjesto, varoš, grad.
mestíti se, osvećati se.
meščán, gradjanin.
mešetíti, *mešetáriti*, posrjedovati.
meštráti, *muštráti*, vježbati.
méta, kaloper.
métati, bacati.
metávica, metež.
méti, *mánem*, trti proso.
metúlj, lepir, metilj.
ni bev, *ni mev reči*, ma baš ništa reči.
mévža, kukavica, slabić.
mězdra, staničje.
mězeg, mazag.
mezíneč, mali prst, krasuljak.
mežáti, *mížati*, žmiriti.
mežíkati, žmiriti, namigovati.
mícen }
mícken } maljušan.
míg (oka), trenutak.

migniti, mignuti (okom).
mikati, micati; obrazovati; nukati; veseliti.
mikati, *mikástiti se*, tepsti se, biti se.
mikaven, *mičen*, zanimiv, mičan.
mílo, sapun.
minljív, prolazan.
misati se } musiti se.
misiti se }
miš, -i, ž. } miš.
miš, -a, m. }
míza, stol.
míznica, ladica.
mláčen, mlak.
mládec, *mladénič*, *mladič*, momak.
mládež mladína, omladina.
mlaj, mladi mjesec; drvo što se namesti o proštenju ispred crkve ili na mestu svečanosti i okiti vrpcama.
mláka, kaluža, mlakuža.
mnogotér, različan, mnogovrstan.
móča, vlaga.
močérádst, šaren.
močéren, *močváren*, *močviren*, močvaran.
močeril, proteus anguineus.
móčnat, brašnat.
móčnik, neko brašneno jelo.
móder, -ra, -ro, plavetan, modro nebo.
môder, mudar.
modrás, vipera amodýtes.
módrec, -rca, steznik.
modriján, mudrac, mn. sv. 3 kralji.
modríš, različak.
mogótec, boljar.
mójster, majstor.
mojster-skáza, čovjek nevješt poslu.
molčé, šutke.
molédovati, moljakati.
mólek, brojnice.
moléti, tr. pružiti, intr. dizati se.
mólža, muzenje.
mor, *smrt*, čuma, zaraza.
móren, -rna, mlak.
moríža, ogrlica.
móstovž, hodnik.

móšnja, kesa.
móški, ponosan, muški.
motvóz, konopac, vez.
mozólj, prišt.
móžnar, -rja, mužar, prangija.
mravlja, *mravljinac*, mrav.
mrč, čaj, čadj.
mrčáti, -ím, režati.
mrčés, gamad.
mrgoléti, vrvjeti, plaziti.
mřha, mrcina.
mřk, pomrčanje.
mrkáj, gamad.
mrlíč, mrtvac.
mrlína, *mrcína*, strvina.
mrtvoúd, kap (bolest).
mřva, sijeno.
mřzlica, groznica.
mudíti se, baviti se, zadržavati se.
múdla, šuš (bez rogova).
múlast, čušav.
múlec, kopile.
mur, crnac.
múren, -na, cvrčak.
mútast, nijem.
múzati se, smješiti se.

N.

Ná, *náta*, *náte*, evo ti, evo vama (dvijema), evo vama.
nabásati, (pušku) puniti.
nabíra, zbirka, sabiranje.
nabór, vojačenje.
nabúhel, otjekao.
načečkáti, načrčkati.
načélník, glavar.
náčke, načve.
nadaljeváti, nastavljati.
nadbrójen, prekobrojen.
nadejáti se, nadati se.
nadlégá, *nadlóga*, dosadnost.
nadlegováti, dosadjivati.
nadlěžen, dosadan.
nadlóga, nevolja, skrb.
nadlóžen, nevoljan, mučan.
nadoměstek, naknada.
nadstrěšček, trijem.
nadstrópje, kat.
nadúha, sipnja.
nagájati, smetati, draškati.

nágelj, klinčac.

nágel, -la, -lo, brz, nagao.

naglávén, -na, -no, poglaviti.

náglica, hitrina, gnjev.

nagódba, slučaj.

nagoditi se, desiti se.

nagrbánčiti, navorati.

nágrlin, različak.

nagrmáđiti, nagomilati.

nagubánčiti = *nagrbánčiti*, navorati.

nagubán, navoran.

nahájati, nalaziti.

náhod, hunjavica.

nahrúpiti, nasrnuti.

naj, neka.

nájbrž, jamačno.

nájdba, našašće.

nájdénec, nahod.

najéti, *nájmém*, *najémati*, najmiti.

najémnik, plačnik.

naježíti se, nasrditi se.

nájín, nas dvojice.

nájsi, makar.

nájti, naći.

nakániti, naumiti.

nakázati, odrediti, doznačiti.

nakládati } ložiti,
 } tovariti.

naklép, namjera, odluka.

nakljúčiti se, prouzročiti, desiti se.

nakljúčje, slučaj.

náklo, *nakoválo*, nakovalo, nakov.

naklónjen, sklon, kos.

nakopíčiti, nagomilati.

nalága, teret, trh.

nálašč, hotimice, baš.

naletéti, banuti, nasamariti se.

nalezljív, priljepčiv, zarazan.

naličje, koprena, krabulja.

nalív, pljusak.

nalóga, zadaća.

naréček, prid, dodatak.

namén, namjera, svrha.

nameníti se, *namenjávati se*, smjerati; hoćeti.

naméstek, zamjena.

namežíkati, } migati (okom).

namigávati, }

namízen, stolni.

namírdniti se, namrgoditi se.

námreč, naime, to jest.

namúzati se, nasmiješiti se.

nanáglen, nenadan.

nanášati se, odnositi se.

naopíčen, okomit.

napáka, pogrješka.

napáčen, *nápčen*, naopak, loš.

napeljáti, *navésti*, uputiti.

napihováti se, oholiti se.

napítati, othraniti, odgojiti, odnjiviti.

náplat, gornja koža, obruč.

napóčiti, puknuti, svanuti.

napómniti, opomenuti.

napotíti se, uputiti se.

napótje, zapreka.

napovédati, navijestiti.

napráva, priprema, uvedjenje.

napráviti se, spremati se, obući se.

napréj, napred.

napúh, oholost, nadutost.

napúšč, *napúšček*, *napúst*, *napústek*, trijem.

naráva, priroda, nprav, -i.

naravnáti, namjestiti.

narávnost, upravo, izrijekom.

narázen, na dvoje, na raznu stranu.

narédba, namještaj.

naréden, redovit, spreman, gotov.

naréjati, izradjivati, odredjivati.

narékati, u pero govoriti.

naróbe, naopako, okrenuto.

naročílo, nalog, narudžba.

naročíti, predbrojiti se.

nárt, ljesica. (Rist).

nasajén, mrzovoljast.

nasamúriti se, namrgoditi se.

naskók, juriš.

naslón, oslon.

nasnóva, osnova.

nasprótno, obratno.

nasprotováti, protusloviti.

nasprótsvo, protimba,

nastáviti, namjestiti.

nastópen, -na, -no, sljedeći.

nastopiti, doći, izkazati se, desiti se.

nasvét, savjet.

naščúvati, nadražiti.

našémiti, okrabuljiti.
našopiriti, iskititi, čepiriti.
naštéti, nabrojiti.
naštúlití, nakititi, namjestiti na
 nepravom mjestu.
natákar, konobar.
natánčen, tačan, savjestan.
natéznica, riganj.
natolceváti, sumnjičiti.
natrkán, pripit.
natvésti, *natvézati*, objesiti, mu-
 čiti, prišivati što.
navdájati, napunjati, obuzimati.
navdán, nasumce.
navdíhnjen, zadahnut.
navdúšeno, oduševljeno.
navelčati se česa, dodijati komu.
navidezen, prividan.
navíhan, uzvinut; lukav.
navkréber, uzbrdo.
navskríž, poprijeko.
navód, uputa.
navór, poluga.
navpíčen, okomit.
navpík, gore, u vis, okomito.
navprék, poprijeko, uopće.
navrátništvo, potajno umorstvo.
navržek, nametak, prid.
navskrížen, oprečan.
navzlic, usprkos.
navzéten, prihvatljiv.
navznák, *naznák*, uznak.
navzóč, prisutan.
naznaníti, objaviti.
ne — *ne*, niti — niti.
nebóg, ubog.
nebogljén, boležljiv.
nečéden, nečist, sebičan.
nedolóčen, nejasan.
nedvoúmno, nesumnjivo.
negóden, nezrio, preran.
negódník, nedonošče.
negotóvost, nestalnost, nesigur-
 nost.
néhati, prestati.
néhanje, baratanje, prestajanje.
neizdáten, manjkav.
neizkónčen, beskrajan.
neizpeljív, neizvjediv.
neizúrjen, nevješt.
neizvéden, neiskusan.

nejevólja, zlovolja.
nekáj, nešto.
nekákošen, nekakav.
nekákršen, nekakav (odnosno).
nekatéri, nekoji.
nekázen, razvratan, loš.
nekdo, netko.
némanič, bezišnik.
nekúten, opak.
né le — *ámpak*, *né le* — *témveč*,
né le — *márveč*, ne samo —
 nego i.
nemára, možda.
nemáren, nehajan, nečist.
nemúdoma, bez oklijevanja.
neolíkan, neprosvijetljen.
neomadeževán, neporočan, čist.
neomahljív, nepokolebiv.
neomíkan, nenaobražen.
neovržen, nepobitan.
nepohábljen, neoštećen.
nepokážen, nepokvaren.
nepomenljív, neznatan.
nepostáven, protuzakonit.
nepremóčen } neprodoran.
nepremočljív }
neprenéhoma, neprestano.
nepreudáren, nepromišljen.
nepriljúden, neprijazan.
nepripráven, nezgodan.
nepríprávnost, nesposobnost.
neprízanésen, neumitljiv.
neprosójen, neproziran.
nerazlóčno, nejasno.
neresníca, neistina.
neróden, nespretan.
neródnež, nespretnjak.
neskážen, nepatvoren.
neskónčen, beskonačan.
nesnážen, prljav.
nespodóben, nepodoban.
nespravljív, neumitljiv.
nespreviden, neoprezan.
nestanovíten, nestalan.
netopír, šišmiš.
neubogljív, neposlušan.
neubrán, neskladan.
neugnán, radin; neumitljiv; ne-
 ukroćen; divlji.
neukréten, neokretan.
neúmnež, bedak.

neumrljiv, nesmrtn.
neúrje, oluja.
neúrník, bujica.
neutégoma, smjesta.
neutrújen, radin.
neužúgan, nepobjedan.
nevájen, nevičan.
neváren, opasan.
nevéden, nevješt, nenaobrazovan.
nevíhta, oluja.
nevólja, zlovolja, nevolja.
nevoščljív, jalan.
nevšéčen, nepogodan.
nezaceljív, *nezacéljen*, neizlečiv.
nezadósten, nedostatan.
nezadržáno, nesmetano.
nezagotóvljen, nezajamčen.
nezakónski, izvanbračni.
nezanesljív, nepouzdan.
nezaúpen, nepovjerljiv.
nezaúpnost, nepovjerenje.
nezavarován, neosjegan.
nezavéden, *nezavésten*, nesvjestan.
nezavést, nesvijest.
nezavžiten, netečan.
nezmagljív, nepobjediv.
nezmérnost, neumjerenost.
nezmóžen, nesposoban.
nezmóžnost, nesposobnost.
nezvést, nevjeran.
néža bodéča, neka vrst osata
 (carlina acaulis).
nič, ništa.
ničémuren, isprazan.
ničevnost, ništavilo, malenkost.
ničla, ništica.
nihcé, nitko.
nikákor ne, nipošto, ni izdaleka.
nikálen, niječan.
nikár, nemoj, a kamo li.
nikdár, nikada.
nikjér, nigdje (odnosno).
nikóli, nikada.
njihen }
njtjin } njih dvojice.
njûn }
nobéden, *nobén*, nijedan.
nocój, nočas.
nóčem, ne ću.
nogavica, čarapa.

nór, *nórec*, luda.
noséč, -ča, -če, trudan.
nosíti se, držati se.
nosljáti, šmrkati, govoriti kroz
 nos.
nóter, unutra, (kamo?).
notri, unutra, (gdje?).
(v)nóvič, ponovno, nedavno.
nóžnica, tok.
nráven, čudoredan.
núđiti se, prikazivati se.
ñúja, nužda.
nújno, nužno, važno.
núna, opatica.
núnec, kum, svećenik.

0.

ob, uz, ob.
obábiti se (šaljivo) = *oženiti se*,
 roditi; kukavicom postati.
obára, uvarak.
občán, *občinar*, općinar.
občeváljni jezik, saobraćajni jezik.
óbčen, -na, -no, općenit.
óbčnost, općenitost.
občudováti kaj, diviti se čemu.
občút, čuvstvo, osjeta.
obdáćiti, oporezovati.
obdánek, svakdanji rad, svak-
 danja zarada.
obdáríti, nadariti.
obdájati, opkoljavati, okruževati.
obdolžiti, okriviti.
obdržáti, održati.
obdřgniti, oguliti.
obéden, *nobéden*, ni koji.
obédnica, blagovaonica.
óbel, -la, -lo, okrugao.
obéla, *zabéla*, smok.
obéliti, zasmočiti; koru sa stabla
 dignuti.
obénem, ujedno, skupa.
obéseć, privesak.
obešálo, vislice; klinčanica.
obétati, obećati.
obgláviti, odsjeći glavu.
obhájati, slaviti, *obhájati se*,
 pričestiti se.
obhajilo, pričest.
obirati, klevetati; čistiti; brati.

obískati, posjetiti.
obist, bubreg.
objédati, klevetati.
objémati, grliti.
objokováti, oplakivati.
obkládati, oblagati.
okléštiti, oklaštriti.
oblačilo, odora.
oblásten, silan, nadut.
óblat-a, nafora.
óblati, stružiti.
obléči, *obláčiti*, obući, obuvati.
oblégati, opsjedati.
obléka, odijelo.
oblica, vse što je okruglo; lopta, kolut; *krompír v oblicah*, kuhan neolupljen kumpir.
obljubiti *obljubljati*, obećati.
obljúden, -ena, -eno, napučen.
obložén, natovaren, opterećen.
obložiti, opteretiti, oprvaziti.
obmámiti, premamiti.
obméstje, gradska okolina.
obnášati, nositi; klevetati; *obnášati se*, nastupati; ponositi se; habati se.
obnemóci, oslabjeti.
obnésti se, ponijeti se, uspjeti.
obnevideti, oslijepjeti.
obók, luk, svod.
obór, tor, ograda.
obotávljati se, časiti, oklijevati, krzmati.
obóžati, *obubóžati*, osiromašjeti.
obrájtati, obračunati; častiti.
obravnáva, rasprava.
obravnávati, raspravljati; ravnati; obršiti; očistiti.
obrazoválen, slikovni, upodabljajući.
obrazovánje, tvorenje, vaspitanje.
obraževálen, obrazovni.
obrécati, gurnuti s nogom.
obréči, *obrékati*, obećati; klevetati.
obrégniti, *obrégati se na koga*, stresti, otresati se na koga.
obrekováti, klevetati.
obrést(i), f., kamata, korist.
obrésti, obići; naći; odkriti.
obréžje, obala.

obris, nacrt.
obršša, krošnja.
obroditi, roditi; ponijeti.
obrúnek, brazgotina.
obrždati, obuzdati.
obségati, *obsézati*, obuhvaćati.
obsódba, osuda.
obstája, *obstánek*, trajnost.
obstájati, priznavati; trajati.
obšívati, opervažati.
obtičati, zapeti; ostati.
obubóžati, osiromašjeti.
obúp, *obúpati*, *obúpen*, *obúpnost*, očaj.
obúti, navući čizme.
obvarováti, očuvati.
obveljáti, na snagu stupiti, vriediti.
obžalováti, žaliti.
ocóprati, omamiti, očarati.
óča, -e, otac.
očák, praotac, patrijar.
óče, -éta, otac.
očéditi, očistiti.
očenášek, brojanice.
očetnjáva, domovina.
óčim, *óčuh*, *ócih*, *očún*, očim.
očítati, prigovarati.
očíten, jasan, javan.
očítno, jasno.
oddájati, odložiti, predati.
odéja, pokrivalo.
óder, lazila; pozornica.
oderúh, lihvar.
odúren (*odduren*), odvratan.
odfrčati, *odfrknuti*, *odfrkati*, odprhnuti.
odgrínjati, otkrivati, odgrtati.
odhájati, odlaziti.
odjemáti, oduzimati.
odjénjati, popuštati, odustajati.
odkár, otkada (odnosno).
odkázati, odrediti; darovati.
odkládati, oklijevati, krzmati.
odklátiti, štapom odbiti.
odkrižati se, riješiti se.
odkúriti, odmagliti (v šali).
odlásek, prestanak.
odlášati, *odlágati*, odgadjeti.
odléči, odlanuti.
odljúden, neprijazan, pust.

odlóg, odgoda.

odmášek, ono čim se iz boce izvuče čep.

odména, zamjena, odšteta.

odmévati, odjekivati.

odmóroma, odmorajući se.

odnéhati, popustiti.

odnemágati, prenemagati.

odól, dolac.

odpeljati, odvesti.

odpénjati, odvezavati, otkopčati.

odpočiti se, odmoriti se.

odpoditi, otjerati.

odpovédati, odreći, otkazati.

*odprávit*i, ukinuti, otposlati, otpremi.

odpustiti komu, oprostiti komu,

odpustiti koga, odaslati koga.

odrájtati, odračúnati, otplatiti.

odrešenik, spasitelj.

odrešiti, spasti.

odřgniti, oguliti.

odřiniti, intr. krenuti, tr. turnuti.

odrmastiti, odrijeti.

odróčen, nepriručan, postran.

odsehdób (*odsehmál*), odsele.

odsedéti, (vrijeme u tamnici) *odsel je šest mesecev*.

odsloviti, otpustiti.

odspód, odozdo.

odstávek, odlomak.

odstáviti, skinuti, odstraniti.

odstókati, stenjući otići.

odstopiti, ostavku dati, otpasti.

odstótek, postotak.

odstraniti, dignuti.

odsvetováti, savjetovati, da ne.

odštéti, odbrojiti.

odtegniti se, odbjeći.

odučiti se, sviknuti.

oduševljeváti, batriti.

odvét, odluka, odgovor.

odzđáj, odsele.

odzúnaj, zvana.

oflíkati, ošinuti.

ogabiti, } ogavni.

ogaditi, }

ogláriti, kod svadbe čekati na jelo i piće.

oglavje, kundak; naglavlje čizme; ženska kapa; bat.

ogledúh, uhoda.

ogoljufáti, prevariti.

ogovárjati, govoriti kome; klevetati.

ogreniti, ogorčati.

ogréti, ugrijati.

ogrinjati, ogrtati.

ogródi, grudi.

ohábel, mlohav.

ohlápen, širok, mlohav.

ohóten, voljan.

ohraniti, sačuvati.

óhrovť, kelj.

óje, -esa, rudo, ojnica.

okaditi, odimiti.

okájati, dímiti.

okídati, govnom okaljati.

okaniti, ukaniti, prevariti.

okaniti se česa, ostaviti nešto.

oklép, *oklóp*, oklop, omot.

okléstiti, okljaštriti.

oklíc, poziv, objava.

oklícati, objaviti.

okličje, mlado drvlje.

okólišcina, prilika.

okóren, ukočen, nespretn.

okoréti, ukorepiti se.

okráj, kotar; *okráj*, adv., oko.

okrájšati, skratiti, pokratiti.

okrásek, ures.

okrévati, oporaviti se.

okróg, okolo.

okřkniti, ojoguniti se.

okrógla (*pesem*), začinka, vesela pjesma.

okrtáčiti, okefati.

*okrúlit*i, oklati.

okús, ukus.

ol, -a, pivo.

olika, prosvjeta, obrazovanost.

omadeževáti, oskvrnuti.

omágati, klonuti.

omahljivec, slabič, krzmalac.

omahniti, posrnuti.

omahováti, kolebati, oklijevati.

omájati, uzdrmati.

omáka, čorba, umaka.

omára, ormar.

omaróžiti, omrljati.

omedléti, klonuti, onesvijestiti se.

omedlévica, nesvjestica.

omehkúžiti, raznježiti.
omélo, metlica.
omeníti, spomenuti.
oménjati, spominati.
omét, lijep na zidu.
omíka, prosvjeta, uljudba.
omláhniti, klonuti.
omísliti si, nabaviti, naručiti;
 opremiti se.
omízen, stolni.
omótek, omot.
omóten, mamuran, pomućen.
omožiti se, udati se.
onemágati, klonuti.
ongáviti, *onégáviti*, misliti, reći,
 činiti nešto što se neće da
 kaže pravim imenom.
oníkati, kome „oni“ (Sie) kazati
 (*tikati*, *vikati*).
opálda, prodaja duhana.
opás, pojas, kecelja.
opáznost, pozornost.
opázka, primjedba; *opáziti*, pri-
 mjetnuti.
opeháriti, nasamariti.
opéšati, sustati, oslabjeti.
opíratí se, osloniti se.
oplahtáti, nadmudriti.
opláta, strana.
opólzel, sklizak, gladak.
opomágati si, opomoći si, pro-
 tući se, pridići se.
opómba, opaska, opomena.
opómnja, opaska, bilješka.
oponášati, koriti, podražavati.
oponosíti, podražavati.
opóra, potpora, pomoć.
oporéči, opozvati.
oporékati, opozivati.
opotékati se, glavinjati.
opráskati, ogrepsti.
oprašáti, upitati, (obično *vprá-
 šati*).
opráva, odijelo, namještaj.
oprávek, posao.
opravičiti se, opravdati se.
opravílo, posao, obred.
oprávljati, klevetati, ogovarati;
 obavljati.
opúšćati, propuštati.
opustiti, propustiti, napustiti.

oprišč, prišt.
oratár, ratar.
orják, orjaš, div.
orjavéti, zar'djati.
orópati, orobiti.
osát, češljuga.
oskoriš, oskoruša.
oskřbnik, providnik, upravitelj.
oskrúnuti, oskvrnuti.
oskútan, odvratan.
ósla, brus za kosu.
osméh, poruga.
osóje, hladovita strana.
osprédje, prednja strana.
osřčiti, *osřčeváti*, batriti.
óst, -i, *ósten*, -na, *óstve*, -ev
 (mn.), šiljak.
óster, strog, oštar.
ostrméti, začuditi se.
ostróga, mamuza.
ostrupíti, otrovati.
ostrúžek, šuška.
ostúden, oduran.
ošáben, nadut, preuzetan.
oščáp, uštipak.
ošlátati, opipati.
ošpégati, uhoditi.
oštéti, ukoriti, izgrditi.
ošvrkati, poprskati, namazati.
otájati, otopiti, odkraviti.
otíp, opip.
otlína (*votlína*), šupljina.
otóžnost, sjeta.
otróbi, mekinje.
otróčnica, porodilja.
otrók, dijete.
otrpniti, otvrdnuti, obamrijeti.
otvézati, otvesti, pričvrštati.
ovaditi, obličiti, ogovarati.
ovaduň, sok, uhoda.
óves, ovs, zob.
ovínek, zakret.
ovíra, zapreka.
ovíratí, smetati, priječiti.
ovóčje, voće.
ovóhati, zamirisati.
ovréči, zabaciti, pobiti.
ovsenják, zobenica.
óza, uza, tamnica.
ozáljšati, ukrasiti.
ózel, -la, uzao.

ozín, môra, Alp.
ozmérjati, izgrditi, obružiti.
oznanjeválec, vijesnik.
ožé, eta, uže.

P.

pácka, mrlja; mrljač.
packáti, mrljati.
pácek, prasac.
pač, doista, zbilja, ali, baš.
padván, padovansko sukno.
páglavec, deran.
páh, zastava.
páhavka, = *bahavka*.
pahljáča, lepeza, pahalce.
páhiniti, turnuti, *páhati*, turati.
póhuljka, kosmič.
pajčolán, koprena.
pájčevina, paučina.
pajdáš, drug.
pájek, *pájok*, *opálek*, *pávok*,
 pauk.
pálčiti, patvoriti.
pálica rimska, sv. Roka, sv.
Petia, ozvijezdje „Orion“.
páličnice, isto.
páljkati, paljetkovati.
pánati, zagovarati.
panj, košnica; koš; trup (drveta).
pánkrt, kopile.
pánoga, ogranak, izboj, struka.
papá, -ana, u dječijem govoru
 „čaća“.
papa, -e, jelo (u dječijem go-
 voru).
pápež, izješa (u šali); jelo; *pape*,
 ždrijelo.
paradiž, raj.
páre, nosila, odar mrtvački,
parízar, -ja, velika kola.
párkelj, -lja, papak; vrag.
párnik, parobrod.
paróbek, trupina (drveta).
pás, pojas.
pása, pramen, trak.
pást, -i, stupica.
paš, *pašenog*, pašanac.
páternóšter, krunica, brojanice.
pav, -a, paun.

pavliha, šaljivdžija.
pávola, pamuk.
pazdér, -ja, pozder.
pazník čuvar.
páž, perda.
pecívo, pečeno tijesto.
peč, -i, ž., furuna; pečal; špilja;
 stijena.
pečáti se baviti se.
pečék, -ka; *pešká*, -e, *pešék*, -ká,
 -a, ž., koštica voća.
péčica, mala peča; kopriva; za-
 vijena svinjska pečenka.
pečica, mala furuna; špilja; sti-
 jena.
pedimožiček, patuljak.
péga, mrlja, pjega.
pégast, mrljav.
pehálnik, tucalo.
pehár, *pohár*, čaša; košnica; po-
 har iz slame za hlijeb.
peháríti, varati.
peháti, tucati, *peháti se*, mučiti se.
pehníti, ubosti, turnuti.
pehóta, pješadija.
pék, = *pékar*.
pekél, -la, pakao; paklina, ka-
 tran.
peklína, paklina.
peketáti, kasati, udarati nogama.
pelika, *pelisa*, mrlja.
peljáti, voditi, tjerati; *peljáti se*,
 voziti se.
pénez, novac.
pénica, grmuša.
péntlja, *petlja*, kopča, povez.
peró, -esa, pero.
peréc, upaljen, žarki.
perica, pralja; *peričar*, *peričnik*,
 praljac.
perilo, rublje.
perišče, rukovjet; dlan; kraj,
 gdje pralje peru.
perót, *perút*, -i, krilo.
perotnina, perad.
perúh, *perúšič*, *perúška*, kist.
pésa, blitva.
pesék, -ká, psetance.
pesica, *psica*, kuja.
pèst, -i, ž., pesnica.
péster, šaren.

péstinja, péstunja, pestrna, pe-
stunja.
pestiti, grčiti; mučiti, tući.
pěš, pješke.
pěšati, klonuti, slabjeti.
pešék, -ká, pešká, -é, koštica od
ovoća.
pěšpot, staza za pješake.
peták, petača.
petélin, pijetao.
pěti, pójem, pěvati, pjevati.
pěti, pném, pénjati.
petičen, bogat.
petrák, helleborus viridis.
petrán, epilobium angustifolium.
petršilj, peršun, peršin.
pěza, teret.
piča, hrana, krma.
pičel, -la, -lo, neznan.
pičica, tačkica, trunak.
pičiti, ubosti.
pihati, puhati.
pijáča, piće.
pijávka, pijavica.
pík, ubod.
píka, tačka; bolest na jeziku
peradi; pizma.
píkati, bosti.
píker, -ra, -ro, oštar, opor.
píla, turpija.
pípa, lula; čep (ital. robinetto),
iz kojega teče vino ili kojagod
tekućina; cijev; neka bolest
peradi.
pípec, kustura.
piplě, -ěta, pile.
pír-pogačica, pil-pogačica, šiš-
miš.
pírh, píruh, pisanica, pisanica,
písan, šaren.
pískati, svirati.
písker, -ra, lonac,
píš, vjetar, bura, oluja.
piščál, -li, frula.
piščánc, -ca, piščě, -ěta, piška,
-e, pícka, pile.
piškáv, pišljiv.
pítati, hraniti, gojiti, njiviti; pitati.
pítan, ugojen, pripitomljen.
pívec, pijač.
pívkati, pijukati.

pláča, plata.
pláčati, platiti.
pláhniti, planuti.
plán, ravnic; otvoreno mjesto,
čistina.
plániti, skočiti, napasti.
planjáva, ravan.
plánšar, plánšarica, pastir, pa-
stirica na planini.
plapoláti, vijati, lepršati, plam-
sati.
plása, čistina, pramen.
plást, sloj, plast sijena.
plášč, kabanica.
plát, strana.
pláti, póljem, kolebati se; vri-
jeti; plapolati.
platníca, daska sa strane, gliva
(agaricus); platište; kruti uvez
knjige; riba (lauriscus virgo).
plávati, ploviti.
plávž, talionica.
pláz, pláza, polez.
pláža, kukolj.
pléh, lim.
pléhast, limen.
pléha, plěša, čistina u šumi,
pleša na glavi.
pléhek, -ka, mlitav.
pleníce, pelene.
pleníti, plénjati, dobro roditi.
pleníti, plijeniti.
pléntati, bès te pléntaj, vrag te
jaši.
plésati, igrati.
plevéł, -la i -li, korov.
plézati, puzati, penjati se.
plívek, -ka, mlijedan, mek.
plóha, silna kiša.
plójdra, kišovito vrijeme.
plósk, pljesak.
plúnka, harfa, tamburica.
pób, póba, pobalín, póbče, pób-
ček, póbeč, póbič, dječarac.
pobárvati, bojadisati.
pobásati, skupiti, strpati.
poběsiti, spustiti.
pobíti, ubiti, protusloviti.
pobógati se, pomiriti se.
pobóžati, pomiriti.
pobóžati, pomilovati.

pobrisati jo, izmaknuti, (n. pr. *pobrisal jo je*, odmaglio je).
pócati, pokati, pucati.
pocéni, jeftino.
počasen, polagan.
počasi, lagano.
počasnež, trom čovjek, nebriga.
počasoma, polagano.
počéditi, očistiti.
póčen, puknut.
počétje, djelovanje, baratanje.
počéz, poprijeke.
počičati, malo posjednuti (u dečijem govoru).
póčiti, puknuti.
počiti, počíniti, počívati, počinuti, počivati.
počitnice, praznici.
počútek, čuvstvo.
pôd, tlo; gumno; sprat.
podájati se, predajati se, pristajati.
podáti se, uputiti se; predati se, pristati se.
podedováti, baštiniti.
podgána, parcov.
podgróm, kostobolja.
podír, -rja, razdor (kuće).
podíti, tjerati, goniti.
podjéten, pothvatljiv.
podjétnik, poduzetnik.
podkúpiti, mititi.
podkúriti, zapaliti, pobuniti.
podmól, -a, spilja na obali vodom izlužena.
podóba, slika; *podóbar*, vajar.
podóbnost, sličnost.
podpihati, buniti, dražiti.
podrážiti, poskupjeti.
podražiti, pouckati.
podřčati, oskliznuti.
podřécati, (krilo) podvezati, previnuti.
podrugáčiti, promijeniti.
podstrěšje, podstrěšek, tavan.
podščúkatí, pouckati.
podšev, -šva, podstava.
podšúntati, pouckati.
podtik(ov)ati komu kaj, obličiti koga radi časa.
podvázati se, žuriti se.

podvzétí, podjeti.
podvzétnik, podjetnik.
pořúlití, krišem ukrasti.
pogáditi, ukoriti.
pogájati se, nagadjati se.
pogánjati se, natjecati se, težiti.
pogódba, nagodba.
pogóden, ugodan.
pogój, uvjet.
pogóje, češće.
pogósto, često.
pográd, pregrada.
pográjati, malo ukoriti.
pogrébsti, sahraniti.
pogřešati, ne imati.
pogrnutí, prostrjeti; *pogrínjati*, prostirati (stol).
pogúba, istraga, šteta.
pogúben, štetan, kvaran.
pogubljen, odsudjen.
pogúm, odvažnost.
pohábljen, kljast.
pohájati, nestajati; polaziti; tumarati.
pohájkovati, tumarati.
pohištvo, pokućstvo.
pohléven, pitom, blag, ponizan.
pohoditi, pogaziti.
pohújšati, intr. oslabjeti, omršavjeti; *pohújšati koga*, tr. sablazan činiti.
pohújšanje, sablazan.
poíti, nestajati do kraja.
poizvédati, poizvedováti, propitkivati.
poizvédeti, propitati.
pójati, goniti.
pójdem, poíti, poču, poći.
pojédina, gozba.
pojémati, opadati, slabjeti.
pojénjati, prestajati.
pojútrišnjem, preksutra.
pok, hitac.
pókati, pucati.
pokazíti, pokvariti; *pokazíti se*, izjaloviti se.
pokládati, polagati, ložiti (hranu marvi).
poklája, hrana marve.
poklátiti, stvari do kraja s štapom škljaštriti.

poklic, poziv, zvanje.
pokméti, poseljačiti.
pokónci, uvis, gore.
pokončáti, *pokončávati*, utamaniti, tamaniti.
pokončávanje, zator, istraga.
pokopališče, grobište.
pokrégati, malo ukoriti.
pokrémžiti se, skiskati se.
pokrépati, pocrkati.
pokrepčáti, oporaviti.
pokrúkniti, čučnuti.
pokúčiti se, pokunjiti se.
pokúpiti, sve kupiti (ne sabrati!).
pokvéčen, kljast, nakažen.
pokvéka, kljast, sakat čovjek.
pól, *polják*, ispolac.
póla, arak; širina sukna, platna; sloj; dvojni kapci na vratima ili pendžerima.
polágoma, polagano.
polájšati, olakšati.
polákniti se, *polákati se*, polakomiti se.
polastíti se česa, osvojiti što.
poléno, drvo, cjepanica.
poléti, ljeti.
polh, puh.
pólhovka, šubara od puhovine.
pólič, pô bokala.
poljúden, pučki.
pólk, pukovnija.
polónica, coccinella.
polóščiti, polaštiti.
polovnik, *polovnják*, $\frac{1}{2}$ vagana, 5 vedara.
pólst, pust.
pólšter, -ra, jastuk.
pólt, -í, put, koža.
polúkati, požmiriti.
polúkati, polokati.
polúlati se, (v dečijem govoru): mokriti.
polútek, -ka, polovina, pabirak.
pólzek, sklizak; *pólzen*, *pólzav*, puzav.
polzgáča, sklizavka.
pomáka, umaka.
pománjkanje, nestašica.
pománjkljaj, manjak.
pománjšati, umanjiti.

pomečkáti, smrskati.
pomedléti, omršavjeti, onesvestiti se.
pomén, značenje, znamenovanje, vrijednost.
poménben, važan, značajan.
pomének, razgovor.
pomeníti se, porazgovoriti se.
pomeníti, *poménjati*, značiti.
pomeníti, *poménjati se*, razgovarati se.
pomezditi, odmazditi.
pomežikati, namigavati.
pomiják, splačinjak.
pomiје, mn., splačine.
pomikati, micati.
pomílnik, splačinjak.
pomilováti, sažaljevati.
pomíslek, *pomišljáj*, oprez.
pomízen, stolni.
pomlád, -i, ž., proljeće.
pomljív, poman.
pómnniti, sjetiti se.
pomól, doksat.
pomólek, izboj.
pomóta, pogriješka, pomutnja.
pomóžen, pomoćni.
pomožiti, poudajati hčere.
pomúda, *pomúdek*, mala stanka.
pomudíti se, zakasniti se.
ponaprédščina, predujam.
ponarédba, patvorina.
ponaredíti, *ponaréjati*, patvoriti, patvarati.
ponášati se, ponositi se, povoditi se.
ponatísek, patisak, pretisak.
ponéhati, prestati, popustiti.
pónev, -ve, tava.
ponevédoma, neznajući.
poníglavec, licemjerac.
ponížen, ponizan.
ponorčeváti se, pošaliti se.
ponóva, obnova.
pooblastílo, vjerovnica.
poobláščenec, povjerenik.
pópček, pupak.
popáčen, pokvaren.
popáčiti se, izroditi se.
popádek, napadaj, trudovi.

popásti, *popádem*, napasti, na-
 strmiti; *popásti* (popasem).
popeljáti, povesti.
póper, -ra, peper.
popihati jo, odmagliti, pobjeći,
 uteći.
popókati, popucati.
popóln, podpun.
popólnoma, potpuno, sasvim.
popótnik, putnik.
poprášati, *popraševáti*, izpitati,
 izpitivati.
popráviti, *poprávljati*, ispraviti,
 ispravljati.
popréd, *popréje*, prije.
poprék(o), na poprijeko.
popr̃sje, doprsje, busta.
porábiti, *porábljati*, upotrebiti,
 upotrebljavati.
poráčiti, izvoljeti.
porájtati, uvaževati, računati.
poravnáti, izravnati, platiti (dug),
poravnáva, pomirjenje.
porazuméti se, prikojasiti se.
poréden, *porédnež*, nevaljao, ne-
 valjalac.
póriti = *párati*
poríniti, *porivati*, gurnuti, gurati.
poróbiti, opervažiti, obrubiti; oteti.
poróčati, javljati, obavještati.
poročilo, obavijest.
poročiti se, vjenčati se.
pórok, jamac.
poróka, vjenčanje.
poróštvo, jemstvo.
por(u)dečiti, pocrvenjeti.
porumenéti, požutjeti.
porúšiti, srušiti.
poruváti, porvati, iščupati.
posámezen, *posámičen*, pojedin.
poséči, sežem, segnuti.
posédati, sjedjeti; imati.
pc̃shdób, *posehmál*, odsele.
pósel, -sla, glasnik, služinče.
posést, posjed.
posílit, *prisílit*, obesčastiti (dje-
 vojku); natjerati.
poskús, pokus.
poslánec, zastupnik, poklisar.
poslavíti, *poslávljati*, odlikovati.
poslédnji, potonji.

poslópje, zgrada.
poslovíti se, rastati se; *poslávljati*
 se, rastajati se.
posmejáti se, osmijehnuti se.
posmícati, (stol) trti.
posnáziti, očistiti.
posnémati, oponašati, skidati.
posnéti, *posnámem*, oponositi;
 skinuti.
posnésti, polagoma pojesti.
posnétek, izvadak; snimak.
posóbje, namještaj.
posoditi, *posójati*, uzajmiti, uza-
 jimati.
posojílo, zajam.
posprávit, *posprávljati*, stvari,
 namještaj, kuću urediti, ure-
 djevati.
posrébati, posrkati.
posrěčiti se (komu), uspjeti.
postáti, *postájati*, popostati, po-
 stati, postajati.
postáva, rast; ustav; zakon.
postáven, stasit; zakonit.
postojánka, branik, straža.
postójna, orao.
postólka, falco tinnunculus, pu-
 stolovka.
postópati, dangubiti.
postrěči komu, poslužiti koga.
postrěšček, poslužnik.
postrěžba, posluga.
postrežljív, uslužan.
posváljkan, zgnječen.
posvariti, opomenuti.
posvéten, svjetski, svjetovan.
posvétnež, svetski čovjek.
posvetováti se, vijećati.
pošást, -i, sablast; hunjavica;
 gamad.
pošéven, položit, kos.
poškóditi, *poškodováti*, oštetiti,
 oštećati.
poslátati, opipati.
poštév, obzir, račun; *v poštév*
jemáti, računati s kim.
pôt, -a, i -i, put.
pôt, -a, znoj.
póta, mn. sr. spola, puta.
potápljati, noriti, roniti.

potegniti se, potegováti se za koga, zauzeti, zauzimati se za koga.
potéhtati, odvagati.
potém, onda.
poténjica, tenja, silueta.
potépati se, potucati se.
potepúh, protuha.
potéžkati, u ruci važiti.
potica, povitica.
potikati se, skrivati se.
potípati, opipnuti.
potír, *potira*, potjera.
potláciti, zabašuriti.
pótle, *pótler*, *pótlam*, onda.
potolážiti, ublažiti, utješiti.
potopiti, utopiti.
potrđba, *potrđítev*, *potrjénje*, *potrjilo*, potvrda.
potrditi, potvrditi.
potřkati, pokucati.
potrpežljiv, strpljiv.
potúha, himba; *potúho dajati otróku*, braniti dete, da se ne kazni.
potúhnniti se, skunjiti, pritajiti se, skućiti se.
potúljen, pritajen.
potvára, nestvor.
poudárek, naglas.
povábiti, pozvati.
povédati, *povém*, izkazati.
povélje, zapovijed.
poveljeváti, zapovijedati, zapovijedovati.
povéljstvo, zapovjedništvo.
povést, pripovijest.
povézNIK, povraz.
povihráti, planuti.
povíti, roditi (dijete).
povišati, uzvisiti.
povóhati, ponjušiti.
povprašati, = *poprašati*.
povréči, o stoki kad prerano ili mrtvo rodi.
povsód, posvuda.
povšéči, po volji, ugodno.
povzdíg, porast, pridignuće.
povzėti, ponoviti; posneti, rekapitulovati.

povžitek, potrošak, užitak.
povžiten, ukusan, uporabljiv.
pozabíti, zaboraviti.
pozávčín, prosac.
pózde, kašnje.
pózen, -na, -no, kasan, dockan.
poznamenováti, označiti.
pozvédati, impf., doznavati, upitivati se.
pozvédeti, pf., doznati.
požágati, požgati; popiliti.
požégnati, blagosloviti.
požéhtati, polužiti.
poželénje, pohota, strast.
požerúh, izješa.
požirálnik, jednjak, dušnik, lijetnjak.
požirek, gutljaj.
požlahtniti, oplemeniti.
požlédica, leden put.
požókati, gurnuti.
požréšen, proždrljiv.
požvéčiti, požvaknuti.
práj, *pré*, tobože.
prám, pervaz, rub.
prápor, zastava.
práprot, -a, paprad.
prášati, pitati.
prátika, koledar (seljački).
právda, parnica; pravica; súd.
právití, kazivati.
právkar, upravo, baš.
právljica, bajka.
právršen, pravilan, normalan.
prázen, -na, -no, prazan, šupalj.
práznik, blagdan.
praznováti, slaviti; mirovati.
pre, preko, pro.
prebíti, podnesti, probaviti, pre-stajati, prebiti.
prebíti izpít, ispit položiti.
prebój, pretinac, znojnica.
preboléti, pregorjeti.
prebráti, probrati, prečitati.
prebrésti, *prebrodíti*, pregaziti.
prebrísan, dosjetljiv.
precej, odmah.
precěj, dosta, prilično.
precéjšen, priličan.
préča, staza u kosi.
prečėsnniti, preklati.

prečúden, prečúdežen, prečú-
dovit.
prečúti, probdjeti.
pred, pred, pri, pro.
predál, predálič, predél, -a, pre-
tinac.
predáleč, odviše daleko.
predejáti, preložiti, premjestiti.
préden, prédno, prije nego.
prédnjak, prédnik, predšastnik;
načelnik; kecelja.
predpáh, zapah.
predpásnik, pregaća, kecelja.
predpréga, priprega.
predpúst, poklade.
preglávica, briga, strah, skrb.
pregóvor, poslovice.
pregovárjati, nagovarati.
pregovoríti, nagovoriti.
pregrája, pregrada.
pregrinjálo, pokrivalo, zastor.
preiskáva, istraga, ispitivanje.
preiskúšnja, ispit.
préje, prije.
prejém, primitak, doček.
prejénjati, prestati.
prekániti, nadmudriti, prevariti.
prekánjen, lukav.
prékast, škiljav.
prekášati, prestići, nadvesiti.
prekát, -a, pretinac.
prekávati, prekivati.
prekesán, -sná, -snó, predockan.
prekládati, prelagati.
preklán, rasporen.
preklátiti se, protucati se.
prekléti, prokleti.
preklican, opozvan; proklet.
preklinjati, proklinjati.
preklja, motka.
prekmálu, prebrzo.
prekobacáti se, prekobáliti se,
prekobíliti se, ići preko koje
stvari.
prekopicniti, prevaliti.
prekopicati se, preskakivati.
prekosíti, nadvladati, preteći.
prekosnica, bockanje.
prekrižati se, krstiti se.
prekúc, preokret.
prelágati, prevoditi.

preleviti, pretvoriti se, od ži-
votinja i ljudi, koji mijenjaju
kožu ili mišljenje.
prelézti, preći, prevući se.
preložiti, prevesti.
premagati, nadvladati.
premémba, promjena.
premetén, prefrigan, lukav.
preminjati, mijenjati.
premislek, oprez, pomišljaj.
premoći, moći; kadar biti; pobi-
jediti.
premočrten, ravan.
prémog, kameni ugljen.
premór, odmor.
premotiti, smutiti.
premožen, moguć; bogat, imućan.
premréti, okorepiti se.
prenapétež, fanatik.
prenaredíti, preraditi.
prenéhati, prestati.
prenések, prenos.
preobládati, nadvladati.
preokóren, odviše nespretn.
prepád, ponor, bezdno.
prepečénec, dvopek.
preperél, sprhnut, truo.
preperéti, trunuti.
prepičel, -la, -lo, premalen.
prepih, prepúh, promaha, pro-
maja.
prepirati se, prijeti se.
preplahtáti, prevariti.
preplaščáriti, prevariti.
prepodíti, potjerati.
prepókel -la, -lo, prepukao.
prepóved, -i, zabrana,
prepovédati, prepovém, zabra-
niti.
prepovedováti, prepovedújem,
zabranjevati.
prepričanje, osvjedočenje.
prepričati, osvjedočiti.
prepróga, sag; zastor; kecelja.
prepróst, priprost.
prepustíti, ostaviti, ustupiti.
preréči, ukiniti riječ.
preréči se, razprijeti se.
prerékanje, pravdanje.
prerékati se, prepirati se.
preréz, prorez.

preríti se, prorvati, protući se.
prérok, prorok.
presápiti, prevjetriti.
presédati (komu), dosadjivati.
preskrébíti, obezbjediti, opremiti.
preslédek, razmak, stanka.
presnét, vraški, nesretan.
presnéti, presnémati, skinuti, skinuti; *presnéto mleko*, mleko kome je skorup skinut.
presól, -i, razsol.
presrčen, srdačan.
présta, perec.
prestáti, podnesti, pretrpiti.
prestáviti, prestávljati, prevesti, premjestiti; premještati.
prestóp, prestupak.
prestópen, premičan; *prestópno leto*, premična godina (praznici).
prestréči, prestrézati, predusresti, zabraniti da ko što učini.
presúkan, zavinut, prevejan.
presúniti, probosti.
preščéniti, uštipnuti.
prešéniti, nasamariti.
prešéren, preuzetan, prpošan.
prešíniti, prevejati.
prešíren, prešéren, raspušten.
prešlost, prošlost.
preštefnjáti, preštapnjáti, biruckati.
preštéti, prebrojiti.
prešústnik, preljubnik.
pretéga, pretéza, pretérge, moć, premoć; *na vse pretége*.
pretéhtati, odvagati.
pretép, tučnjava.
pretépati, tući.
pretíti, prijetiti.
pretúhtati, izmudriti.
pretvéza, izlika.
preudáriti, promisliti, presuditi.
preúpati, odviše mu se nadati.
preuravnáti, preobraziti.
preužitek, ono što mora davati sin roditeljima, kad mu ovi ostave gospodarstvo kuće.
preužitkar, onaj, koji uživa preužitak.

prevájati, prevoditi.
prevéč, odveč.
prevéd, saobračaj.
prevég, -a, prevjesica.
prevéřiti, osvjedočiti; prevjeriti.
prevíden, oprezan.
prevléči, prevući, navući.
prevréd, prerano.
prevréden, preran, prevrijedan.
prevzét, zahvaćen, osvojen.
prevzéten, objestan.
prevzétnež, prevzétnik, objestnik.
prézati, vezati; vrebati; pucati (o žitu i sočivu), dodijavati.
prezdévek, prezime.
prezgóđaj, prerano.
prezóren, prozoran.
prezréti, preglédati, ne vidjeti.
préžati, vrebati, paziti.
preživiti, prehraniti.
prežún, uhoda.
prežvéčiti, prežvačiti.
prežvékati, prežvekováti, prežvakati.
prgišče, pregršt.
prhati, prhati.
prhek, prhljáv, prhljív, truo; svrabljiv.
prhljad, trulež, trulo drvo.
prhnéti, trunuti.
prhniti, prnuti.
prhúitati, prhati.
priboríti, pribaviti, izvojevati.
pricapljáti, pričepati.
pricvrknjen, šenut.
priča, svjedok; svjedočba; pripovijetka; *v pričo* u prisutnosti.
pričati, svjedočiti.
pričevánje, svjedočenje.
pričkati se, prepirati se.
pričujóč, nazočan, ovaj.
príd, -a, korist.
pridájati, pridavati.
prídanič, nevaljalac.
prídátek, dodatak.
pridejáti, dometnuti, dodati.
pridélek, prirod (poljski).
príden, marljiv, valjan.
prídiga, prodika, propovjed.
pridírjati, prikasati.

príditi, prудити.
pridobiček, dobit.
pridušati se, zaklinjati se.
prigóden, slučajan.
prigódek, događaj.
prigovárjati, pregovarati, kuditi.
prigrizniti, čalabrknuti.
prihájati, dolaziti, *prihód*, do-
 lazak,
prihódnjič, budući put.
prihromátati, došepesati.
prihúljen, pritajen, varav.
prijénjati, ustupiti, popustiti.
prijéten, ugodan.
prijéti, primem, primiti.
prikáz, pojava, dar.
prikázati se, javiti se.
prikázen, -ni, avet.
prikláda, namet; primjer; kosti
 što jih mesar meče uz meso
 na vagu.
prikljúčiti se, dogoditi se.
prikoríti, ukoriti.
prikrátiti, ustegnuti, kusiti.
prikrevljáti, *prikrevsáti*, do-
 vući se.
prikúha, varivo.
prilastiti si, osvojiti.
priléči, *prilégati se*, pristati, pri-
 stojati se.
prilépniti, prionuti.
priléten, u godinama.
prilíčno, do zgođe, o priliki,
prilizováti se, ulagivati se.
priljubiti, zavoljeti, *priljubiti se*,
 ljubljenim biti.
prilóg, prinos.
prilóga, prilog, dodatak.
prilomástiti, nahrupiti.
primáankljaj, nestatak.
primarúha, bogami.
pri-néček, prid, nametak.
primér, primjer.
priméra, razmjer; slučaj; uspo-
 redak; primjer.
priméren, zgodan.
primérjanje, usporedjivanje.
primérljaj, slučaj, zgođa.
primés, -i, primesa, ono što se
 primjesi v tijesto.

primojduševac, čovjek koji rado
 proklinja.
primórati, prisiliti.
prípásati, opasati.
pripeljati, privesti, dovesti.
pripeljáti se, dovesti se.
pripetiti se, dogoditi se.
pripétljaj, događaj.
pripodíti, pritjerati.
pripodobíti, usporediti.
pripómnja, opaska.
prípór, -a, zatvor.
pripráva, sprava, orudje.
pripráven, zgodan.
priprávljati, priredjivati, *pri-*
právit, prirediti.
pripréti, zatvoriti, uapsiti.
priréja, prirast, prirod.
priróčen, udoban, zgodan.
prirómati, nadoći (kao hadžija).
prisád, prišt.
priséči, zakleti se.
priségati, *prisézati*, kleti se.
priskútiti se, ogavnjeti.
prismóda, ludjak.
prismodíti, prismuditi.
prismójen, sulud.
prisoditi, odrediti, dopitati.
prisřčen, srdačan.
pristáva, zaselak, majur.
pristávek, naknadna opaska, do-
 datak.
pristávnica, žena sa majura.
pristávník, muž sa majura.
prísten, prav, nepatvoren.
pristréšek, *pristróšek*, trijem.
pristúđiti se, oduriti se.
prišč, prišt.
prišlec, -eca, došljak.
prištéti, pribrojiti.
prištúlit se, nepozvan doći, na-
 metnuti se.
pritépanec, *pritépenec*, *pritepúh*,
 priteplica.
pritléšen, potleušen.
pritičje, prizemlje.
pritiľav, nizak.
pritiľavec, patuljak.
pritožiti se, žaliti se, pozivati
 se na viši sud.
pritožba, žaoba, utuk na viši sud.

přitrditi, povladiti.
přivoliti, dovoliti.
přivóščiti, přiuštiti.
přivršěti, přišumjeti.
přizadévanje, nastojanje.
přizaneslživost, obžir, milost,
přizanášati, *přizaněsti*, smi-
lovati se.
příža, mrlja, pruga.
příženiti se, udomazetiti se.
přížnica, propovijedaonica.
přóbek, pluta.
procésija, litija.
proč, napolje, dalje, daleko od
pród, šljunak.
prodína, sipina.
prój, gjerđjef.
prójti, proči.
prórok, gatalac.
prosínec, siječanj.
prosójen, proziran.
prospéh, eha, korist.
próst, připrost, slobodan.
prostopášen, pustopašan.
prostovóljen, dobrovoljen.
protín, uloží, kostobolja.
protína, klupa bez zaledja.
prst, -i, ž., zemlja.
prstén, zemljan.
pršavica, sítna kiša, *pršénje*.
přt, čaršav.
přtén, platněn.
přtič, stolnjak.
prvoměstnik, pročelník.
přtájec, tudjinac.
přgěl, škopljen ovan.
přhel, -hla, prazan, ništav.
přhor, mjehur.
přhtěti, isprarivati se, izlaziti.
přunca, *přněka*, djevojka.
přněica, zjenica; djevojčica.
přunt, ustanak, upor.
přuntati se, upřijeti se, bunto-
vati se.
přupati, (v dječijem govoru) piti.
přurán, tukac.
přust, poklade.
přustiti, *přuščati*, přustati.
přuščáva, přustoš.
přuščica, strjelica; rugalica; bir-
nica;(Sammelbüchse),škrabijca.

přuta, kokoš; guša.
přutika, uloží, podagra.
přúřh, lagvica.

R.

rába, upotreba.
ráběl, krvník.
ráben, uporablživ.
rábíti, upotrebiti.
rabóta, kuluk.
rabúka, halabuka, ustanak.
rabúřati, *rabútati*, pabirkovati.
ráca, patka.
ráčiti, izvoljeti.
račúniti, računati.
řad, drage volje.
řadodáren, darežljiv.
řadovédén, zvjedljiv, ljubopitljiv.
řadovóljen, dobrovoljan.
řagljáti, kreketati.
ráhel, -hla, nježan, přhak, mek.
ráhlo, nježno.
řáj, ples.
řájni(k), pokojni k).
řájniš, forinta.
řájtati, računati, držati.
řajž, přirinač.
řákov pot, nazadak.
řal, -i, řalo,
řáma, -e, řame.
řámeno, řako.
řamóvš, *řamúš*, vika.
řánta, motka.
řás, *řáša*, řaševina.
řáskav, řapav.
řastlína, bilina.
řatáj, řatar.
řavnáti se, povoditi se.
řávnokar, řaš, upřavo, netom.
řávsati se, svadřati se.
řaz, (s 4. padežem) s; *řaz drevo*
řasti, s dřveta řasti.
řazbřskati, řaščeprkati.
řazbúřiti, řazřariti.
řazcapán, řazđeran, dřonjav.
řazdáti, řazdijeliti.
řazdejáti, řazoriti.
řazdrámiti, přbuditi.
řážen, osim.
řazglás, přglas.

razgrájati, vikati, džumbus gra-
 diti, bijesniti.
razgrniti, *razgrinjati*, otkriti,
 otkrivati, odgrtati.
razhájati se, razilaziti se,
razhuditi se, razsrditi se.
raziskováti, istraživati.
razjárati se, razsrditi se.
razjeziti se, razsrditi se.
razjókati se, rasplakati se.
razkáčiti, razjariti.
razkládati, tumačiti.
razklán, raskoljen.
razkrápljati, raspršivati.
razkropiti, raspršiti.
razlágati, tumačiti.
razlégati se, razlijevati se.
razlóčen, jasan.
razločiti, odijeliti.
razmečkáti, smecati.
razméra, prilika, odnošaj.
razmérje, odnošaj, srazmera.
raznotér, različit.
razodéti, otkriti, očitovati.
razogláv, gologlav.
razpóka, pukotina.
razpól, -a, vrsta, rod.
razporóka, razvjenčanje.
razposajén (*razposajénec*), ne-
 stašan, raspušten.
razpráskan, izgreben.
razpréti, zavaditi.
razprtija, kavga.
razrahljáti, rastaći.
razsájati, bijesniti.
razsoditi, presuditi.
razsódba, presuda.
razsóha, soha.
razstáva, izložba.
raztelesiti, razuditi.
raztrésti, *raztrositi*, rastrositi.
razúm, pamet, značenje.
razúmníštvo, inteligencija.
rázun, osim.
razuzdán, raskalašen, prpošan.
razvájen, raznježen.
razveljáviti, ukinuti.
rázven, osim.
razvéza, odveza.
razvénéti, razgrijati, zapaliti; odu-
 ševiti.

razzvéciti, izvatati.
rebráče, kapci na pendžerima.
rděč, crven.
réber, -bri, ž., obronak.
récelj, -lja, petlja.
réč, -í, stvar.
rédién, -na, -no, redovit.
redílen, hraniv; *rején*, -na, -no,
 hranjen; tust, gojan.
rediti, hraniti, gojiti, njiviti.
réga, mlada žaba.
regljáti, kreketati, blebetati.
régrat, maslačak.
réja, odgoj, othranjivanje.
réjenec, pitomac, hranjenac.
rék, izjava.
rémen, *jérmen*, kajiš.
réncati, režati.
repénčiti se, prčiti se.
rés, zbilja, zaista.
résa, vrijes.
resníca, istina.
résno, ozbiljno, istinito.
rešenik, spasitelj.
rešiti, spasti.
rešeto, *réta*, rešeto.
réva = *siróta* i *siromáštvo*.
réven, -na, -no, siromašan.
révež, siromak.
révkati, *révskati*, lajati.
revšcé, -éta, siročće.
revščina, siromaštvo.
rezgetáti, hrzati, njiskati.
réženj, režanj.
ribič, ribar.
riganje, njakanje; revanje (ma-
 garac riga).
ripiti se, crvenjeti.
risati, crtati.
ritati, konj rita sa stražnjim
 nogama.
rjav, rdjast, crnomanjast.
rjavéti, rdjati.
rjovéti, *rjovem*, *rjúti*, tuliti, vikati.
rjúha, čaršav, bjelača.
robát, uglat; neugladjen.
robída, kupina.
róčen, okretan, priručan.
rogovíla, soha.
rogovíliti, sa rukama kriliti,
rogovílež, smutljivac.

róg(u)lja, soha.
rohnéti, roktati, režati.
roják, zemljak.
rokomólh(ar), *rokovnjác*, pote-
 pulh, lopov.
rómati, hodočastiti.
róp, grabež; *rópar*, hajduk; *ró-
 pati*, grabiti.
ropotáti, roptati.
róš, rovaš.
rotiti se, zaklinjati se.
róvtar, posjednik laza; gorštak;
 surov čovjek.
rózga, *rózgva*, trs.
rožljáti, zveketati.
róžnat, ružičast.
róžnik, lipanj.
rúbiti, plijeniti.
rúciti, gurati.
rudéc (*rdéc*), crven.
rujáv, rdjast, crnomanjast, lisast.
rúkati, drmati.
rumén, žut.
rús, zagasito crven.
rúse, brci.
rúška, doratka.
rúta, rubac.
ruváti, iskidati, puliti.
rúžiti, guliti.
rzgetánje, njisak, hrzanje.
rž, -i, raž.

S.

s, *s*, *iz*, *uz*.
sád, plod.
sádje, voće.
sádra, gips.
sáj, ta, barem.
sáje, čadje.
samcé, -*eta*, *sámec*, samac.
sámez, pojedinost; samota.
sámič, samo.
samogóltnež, izješa, sebičnjak.
samopášen, samoljub, pusto-
 pašan, sebičan.
samoprídnež, sebičnjak.
samostrél, arkebuza, past za pu-
 hove.
samotár, -*ja*, remeta.
samótež, bez priprege.

samotéžnica, tačka.
sámski, samački.
saní, *sení*, ž., saoni; 2. pad. *saní*.
sanénec, *sanínek*, *saník*, saonik.
sápa, dah, vjetar.
scéloma, iz jednog komada na-
 činjeno.
sčasoma, vremenom.
sčímžati, *sčínžati*, omršaviti.
séc, -*a*, mokrina.
sedáj (*zdáj*), sada.
sédež, sjedalo.
sédno, rana od sedla.
segréti, ugrijati.
séja, sjednica; usjev.
sejáti, sijati.
sél, *slá*, poslanik.
sém, ovamo; *sémtertja*, gjegje.
seménj, *séjem*, *sénjem*, *soménj*,
 sajam.
sémkaj (*sém*), amo.
semtertjé, amo-tamo.
sénca, sjena.
sénci, -*ev*, sljepočice.
sér, sijer.
sés, -*a*, sisa.
sestrádan, izgladnjeo.
sestránek, *sestrič*, strinić; sin
 sestrin.
sešítek, svezak.
seštéti, *seštévati*, izbrojiti, izbra-
 jati.
sesvátkati, smotati.
sevéda, dakako.
sezídati, zgraditi.
seznániti, upoznati.
sezúti, izuti (samo cipele).
sežáj, dohvat.
séženj, -*nja*, hvat.
sfrfoléti, *sfrfotáti*, *sfrfráti*, *sfr-
 léti*, prhnuti.
shábiti, oštetiti, pokvariti, osakatiti.
shájati se, sastajati se, sabirati se.
shód, sastanak.
shraníti, *shranjeváti*, sačuvati,
 čuvati.
shrámba, hambar, klijet, smoč-
 nica.
shújšati, nepreh. omršavjeti; preh.
 oslabiti; sablazen činiti.
sicér, doduše, inače.

síčati, síkati, síkniti, sikati.
síj, sjaj.
síjati, sjati.
sílen, sílan; dosadan.
sílje, žito.
sinovec, unuk, nečak.
síp, sípa, grohot.
sísek, -ska, prsna bradavica.
sít, síta, rogoz.
síten, dosadan.
sítnost, neugodnost; dosadljivost.
skába, mast na juhi.
skála, pečina.
skalíti, smutiti.
skalovít, krševit.
skáp, kap.
skáza, nakaza; mojster skáza,
nevješť radnik.
skazíti, pokvariti.
skédenj, -nja, žitnica, gumno.
skelėti, žeći, bosti.
skesáti se, požalíti, izpokoriti se.
sklád, skladište; talog; sloga itd.
skládati, slagati, sabirati.
skládba, glasbena kompozicija.
sklánja, deklinacija.
skléda, zdjela.
skleníti, zaključiti, završiti.
sklép, zaključak; zglob; konac.
sklépanec, ženski pas od srebra
ili tuča.
sklépni, konačni.
skliceváti se, pozivati se.
skljúčen, svinut, zgrbljen.
sklobasáti, sklobuštráti, načavrljati,
bez smisla što reći.
sklón, -na, padež.
skóbec, -ca, kobac.
skodéla, zdjela.
skódlja, šintlja.
skókica, buha.
skókoma, skočke.
skoléhati se, oporaviti, okopirkati se.
skólzek, sklizak.
skomízgati, skomízgniti, rame-
nom trzati.
skónca, na kraju.
skončáti, svršiti, zaključiti, ugla-
viti.

skónčnik (kónčnik), stražnja
daska u sanduku za čele.
skóp, škrt.
skopnéti, okraviti se.
skoporítiti, cincariti.
skoprnéti, obeznaniti se, ginuti.
skopúh, škrtica (muška).
skopúlja, škrtica (ženska).
skóraj, skóro, skoro.
skórec, škórec, škvórec, škvorac.
skórja, kora.
skórnja, škórnja, škórenj, -nja,
čizma sa goljenicama.
skórs, oskoruša.
skósati, razkomadati.
skovík, jejina i njezin glas.
skovir, čuk.
skózi, kroz.
skrájšati, pokratiti.
skralúb, skralúp, skerlúp, skor-
lúp, skorup.
skránj, skránja, čeljust.
skřčiti, stisnuti.
skrégati se, popravdati se.
skrémmžiti se, obraz nagrditi, na-
vorati.
skřga, skřga, škrga, škvrga.
skřípec, škřípec, zglob, škripac.
skřiti, sakriti.
skříváj, -potajno.
skřivnóst, tajna.
skřkniti, skřčiti.
skřn, -i, skřnina, propast, šteta;
uloži.
skrotovíčiti se, zaplesti se, za-
mrsiti se.
skróven, sakriven.
skrtáčiti, okefati.
skřtati, škřtati, škřipati, (zu-
bima).
skřúniti, skřvniti, oskřvnuti;
skřúnjati, skřvnjati.
skúlec, siga.
skúpaj, zajedno, ukupno.
skúpen, -na, -no, zajednički.
skúšnja, ispit; iskušavanje, na-
past.
sláb, zločest, nevaljao.
sladkosnéd(ec), sladokusac.
sláj, slast, ukus.
slána, mraz, slana.

slanina, osoljeno svinjsko meso.
sláp, vodopad.
slaščica, poslastica.
slávec, *slávič*, slavuj.
slávina, rojjeni ili imendan.
sléči, svući.
sléd, slanik, clupea harengus.
sléd, trag.
slédnji, posljedni, svaki.
slédnjič, konačno.
sléhern, svaki.
slepár, -ja, varalica.
slíniti se, uljagivati se.
slíšim, čujem.
slíva, šljiva.
slivovica, šljivovica.
slók, slab, mršav, nakrivljen.
slóp, stup.
slovár, rječnik.
slovésen, sjajan.
slovó, oproštaj, rastanak; *slovó*
vzeti od koga, oprostiti se s
kim; *slovó jemáti*, opraštati se.
slovstvo, književnost.
smétena, vrhnje.
smoditi, smuditi.
smodník, barut.
smójka, pečena repica.
smóla, paklina.
smolika, bolest žlijezda kod
konja.
smóter, namjera, meta.
smřćati, hrkati.
smřćek, nos životinjâ; nozdrve.
smřk, šmrk.
smrlína, šmrk, juniperus.
smúg, smudj.
snága, čistoća.
snážen, čist (ne jak).
snéstí, *sném*, pojesti.
snéti, *snámem*, skinuti.
sníti se, *snídem*, sastati se.
snóči, sinoć.
snóv, -i, ž., gradivo; *osnóva*,
osnutak.
snópič, sašitak.
sód, -a, sud; posuda.
sód i lího, *sóda i líš*, tako i liho.
sobána, dvorana.
sočasen, savremen.
sódba, presuda.

sodélavec, saradnik.
sodíti, spadati (nekamo); suditi.
sodóben, savremen.
sódra, *sódrag*, sugradica.
sódrga, gomila, prostota.
sóha, stup (kip), *sóha* (Gaffel).
sopára, sparina.
sopáren, sparan.
sopárica, sparina.
sopíhati, sopiti, dahtati.
sopílo, sviralo.
sópsti, *sópem*, disati.
sóra, zavirač.
soróden, srodan, rodbinski.
soséska, općina.
sosésčina, susjedstvo.
sošólec, saucenik.
sotrúdnik, saradnik.
sóva, jejina.
sovrág, vrág; neprijatelj.
sovráštvo, neprijateljstvo.
sovrážen, kivan.
sovrážiti, mrziti.
sovrážnik, neprijatelj.
sožálje, sućut.
spáčen, nakažen, pokvaren.
spáhñiti, izglobiti.
spáka, nakaza.
spakedráti (*spakudrati*), nakaziti.
spečáti, prodati, obaviti; *spečáti*
se s kom, tjelesno obćiti s kim.
spéhati, umoriti.
spehníti, *spáhnem*, spojiti, zva-
riti; = *izpehníti*, izbaciti.
speklína, opeklina.
spéla, n. množ., okovi.
speljáti, izvesti, zvesti, odvesti.
spét, opet.
splahníti, omršavjeti; izplaknuti.
splávití, izjaloviti se; izplaknuti;
spojiti.
splóh, uopće.
splóšen, općenit.
splóšno, uopće, općenito.
spočéti, začeti.
spočíti se, odmoriti se.
spodíti, otjerati.
spodletéti, izjaloviti se, neuspjeti.
spódnji, donji.
spodóben, pristao, zgodan; sličan,
pristojan, vrijedan.

spodóbiti se, pristojati se.
spókati, raspucati; otjerati.
spokóren, pokajniški.
spokórjenec, pokajnik.
spól, rod.
spóla, napô.
spólzek, sklizak.
spomín, uspomena; pamćenje.
spomlád, -i, proleće.
spómniiti se, sjetiti se; *spomínjati se*, sjećati se.
sponášati, spočítati; *sponésti*, spočítnuti; *sponositi*, spočítati.
spopád, sukob.
spoprijéti se, pograbit se.
spór, -a, -o, izdašan; lagan.
spór, raspor.
sporóčati, javljati.
spoštljív, častan.
spoštováti, poštovati.
spotíka, smetnja; sablazan.
spótoma, putem.
spoznáti, upoznati, zaznati.
správa, namještaj; orudje; pomirba.
správiti, izmiriti; sačuvati; namjestiti; skupiti; stol spraviti, odkriti.
správiti se, pomiriti se; otići, odlaziti.
spravljívošt, snosljivost.
sprehájati se, šetati se.
sprejém, primitak, doček.
spreletéti, zahvatiti; preletjeti.
spremémba (izpremémba), promjena.
sprémiti, pratiti.
sprémni, popratni.
spreobrnjenec, preobraćenik.
spréti se, posvaditi se.
spríden (izprijen), pokvaren.
sprevídeti (izprevídeti), uvidjeti.
sprevréči (izprevréči), izroditi se.
spričeválo (izpričeválo), svjedočanstvo.
spríčo, u prisuću.
sprijéti se, sukobiti se, pograbit se.
spróti, redom, postepeno.
sprožíti, potaknuti; spaliti (pušku).
srága, kapljica; kap; patok.

srájca, košulja.
sráka, svraka.
srbéti, svrbjeti.
srborít, nemiran, raskalašen.
srd, bijes.
srdít, bijesan.
srébatí, srkati.
srén, *srénj*, srežinje.
srénja, općina.
srép, neprijateljski, mrk, svirep.
srpan máli, srpanj; *srpan velíki*, kolovoz.
sršén, stršen.
sršéti, *srtéti*, stršjeti.
stakníti, naići; prouzročiti.
stališče, stanovište.
stán, stalež; *stanóvski*, staleški.
stanovíten, stalan.
stáratí se, ostarjeti (nipošto brigati se).
stářiši, *stárši*, roditelji.
stáva, oklada; gradnja; nabor.
stávba, gradnja.
stávbeni, graditeljski.
stávek, gomila snopova; rečenica.
stáviti, okladiti se; graditi.
stávnica, zastava; velika svijeća ili svetionica u crkvi.
stéber, stup.
stéblo, stablo.
stegnà, mn. sr. roda; *stegnè*, mn. ž. roda, gen. *stegen*, put za marvu između dva plota.
stekláč, *steklačar*, protuha, prosjak.
stéklo, staklo.
stekníti, iztaknuti, pronaći.
sténa, zid.
sténski, zidni.
stežáj, stožer; *nastežáj*, širom.
stókati, uzdisati, stenjati.
stól, stolac.
stólnica, stolna crkva.
stólp, zvonik, toranj.
stópnja, stupaj; *stópa*, stupa.
storíti, učiniti.
stórž, klip.
stót, cent.
stoták, banka od 100 forinti ili krunâ.

stotéren, stostruki.
stótnik, satnik.
stóžec, čunj.
strádati, gladovati (nikada trpjeti).
strahopéten, bojazljiv.
strán, -i, strana.
strčáti, viriti.
strđ, -i, med.
stréči, dvoriti; kebat; čekati; paziti, služiti.
strékelj, -lja, *štrékelj*, -lja, panj trupac od drveta; stožer.
strél, hitac.
stréla, strjelica; grom.
streljáj, puškometač.
strémen, -ena, uzengija.
stremljénje, težnja, nastojanje.
strépati, izvijati.
stréža, usluga,
strežáj, sluga, podvornik.
stréžba, posluha.
strgati, skinuti, rastrgati, razdrijeti; ribati (sečer, rotkva).
strinjati, slagati.
strinjati se, slagati se.
strkati, (pf.), *strkávat*, s prstom kidati prah, muku i slične stvari s kojega predmeta.
strméti, stršiti; zuriti; gledati, diviti se.
strniči, bratučedi.
strniti, pf., složiti.
stróčji, u ljuskama (pasulj, grašak).
strohnéti, strnuti.
strók, struk; ljuska; klip.
strépen, ustrajan, snosljiv.
strpéti, ustrajati, snositi.
strúmen = *strúga*, *strúja*.
strúp, otrov.
stružáj, *stržáj*, *stežáj*, stožer.
střžek, palčić (neka ptica).
stúblo, stuglo, stuglina.
stúd, odvratnost.
studénec, zdenac.
stúđiti se komu, odvratan biti kome.
stvarjénje, priroda; stvarstvo.
súknja, kaput.
súlca, koplje.
súlj, -a, vedro.

súm, sumnja.
súnek, udarac.
súniti, gurnuti.
súnkoma, naglo.
suróv, *siróv*, sirov.
súšec, -ca, ožujak.
súvati, gurati, udarati.
sválčica, smotčica.
sváljkati, motati.
svaríti, opominjati; koriti.
svéčan, veljača.
svéder, *svrdel*, -la, svrdlo.
svést, -i, svijest, savjest; zdušnost; vjernost.
svést, svijestan.
svetinja, kolajna.
svétnik, savjetnik (činovnik).
svetnik, *svétec*, svetac.
svetoválec, savjetnik.
svílit, svinuti.
svíнец, olovo.
svínjka, drvena lopta; *svínjko býti*, igra dječja, kod koje se lopta bije s motkama.
svísl, trijem, napuštak.
svít, sijev, osvit.
svítek, svitak na glavi, da trh, što se nosi na glavi, ne tišti odviše glavu; *svítek smókev*, vijenac smokava; vrtlog.
svóboda, sloboda.
svójec, -ca, svojta.
svřg, -a, *svřž*, -í, srčika.
svřg, *svřžika*, kvrga, suha grana.

Š.

šalobárda, bedak.
šámer, -ra, nakaza.
šamréti, šumjeti.
šantáti, hramljati.
šápa, motika; ubao; pandža.
šápati, polako udarati.
šápelj, -lja, vijenac; parta.
šár, boja.
šára, stare stvari bez vrijednosti.
šárkelj, *šártelj*, povitica.
šátor, *šótor*, čador.
šátriga, vještica.
šávra, ime krave.
šávsniti, *šávsati*, ugristi, gristi.

šće, še, još, šele, istom.
ščebetáti, čavrljati.
ščedéti, štedjeti.
ščegetáti, škakljati.
ščeméti, boljeti kao od vatre.
ščéne, štene.
ščép, pozder; uštap.
ščépec, ono što se zahvati sa tri prsta.
ščépériti, *šopíriti se*, čepuriti se.
ščér, -i, sipina.
ščét, -i, četka, kefa.
ščínkavec, zeba.
ščíp, uštap.
ščípati, štipati.
ščípniti, štinuti.
ščír, štir.
ščít, štit.
ščrba, škrba.
ščúka, štuka.
ščúvati, uckati; podpirivati.
šéga, običaj.
šegáčen, škakljiv.
šegačkáti, škakljati.
šéle, tek.
šéma, krabulja; luda.
šémbran, *hémbbran*, proklet.
šén, -a, ruša bolijest.
šént, sveti, Šent Ivan.
šént, djavo.
šentjánžever, piće kad se ljudi rastaju (osobito služinčad).
šépati, hramljati.
šepériti se, čepuriti se.
šepetáti, šaptati.
šéškati, šibati; prežati.
šèv, šva, šav.
šèv, šèva, ševo, kos, nagnut.
šíbek, tanak, nježan.
šibra, sačma.
šilovína, crna šuma.
šíniti, šinuti.
šípa, staklo (ploča).
šív, šav.
šípéčje, šipak.
šíren, širok.
šíšek, šíška, šiška; glava; tikva.
šivílja, švelja.
škáf, sud za vodu.
škála (skála), stijena, pećina.
škapulír, scapolare.

škárje, nožice, škare.
škatlja, kutijica.
škédenj (skédenj), gumno.
škèr, skèr, orudje.
škóf, biskup.
škránja, skrana.
škrát, zao duh, vrag.
škríc, kaputaš.
škrjánček, škrjánec, skorjanec, ševa.
škrpét, razderana cipela.
škrýtati, škripati.
škudéla, zdela.
škúlja, jama, špilja.
škvára, skrana.
šlabédra, šlobédra, papuča.
šláfrnica, šamar.
šlátati, pipati.
šlápa, papuča, budala.
šlém, kaciga.
šléva, kukavica.
šmáren, Gospojnica.
šmárnice, dragoljubci; crkvena služba v mjesecu maju.
šmént, vrag; djavo.
šmíga, ures.
šóba, ustnica (posprdno).
šóla, škola.
šólen, -na, cipela.
šóp, šópek, kitica, rukovjet.
šopíriti se, čepuriti se.
šošnjáti, hohnjáti, kroz nos govoriti.
šóta, treset.
špégli, nočnici.
špéh, salo.
špéla, špilja.
špíce, čipke.
špógati si, upotrebljavati; priuštati si.
špránja, pukotina.
šránga, mitnica.
štacúna, prodajaonica.
štánt, stajalište (na trgu); mjestište.
štántik, stalan.
štapícati, stopícati, stupati malenim koracima.
štata, navada.
štátljiv, konj, koji se neće pokoriti.

štekljáča, šćap sa gvoždjenim
 čavljem na vrhu.
štekljáčar, prosjak.
štémpelj, biljeg.
štéra, dnevnic.
štérna, čatrnja.
štéti, brojiti.
števílka, brojka.
štibáli, goljenice.
štibra, porez.
štímáti, cijeniti, voljeti, poštovati;
 ljubiti.
štirijáški, četvorni.
štór, panj.
štórklja, roda, štrk.
štórkljast, nespretan.
štrbúnkniti, ljiosnuti.
štrékely, stožer.
štric, usporediti.
štrítrof, krpa sukna.
štrka, strcaljka.
štrúca, oblika kruha.
štrúkelj, gužvara.
študént, djak.
štúla, gornji dio šešira.
štúpa, prah.
šúba, kožuh.
šúm, šúst, šumenje.
šúnder, vika, nemir, štropot.
šúntati, buniti, potpirivati.
šúšec, marač.
šušmár, mazalo.
šúta, grohot.
švédrast, svinut.
švépati, šepati.
švíga švága črez dva praga,
 kaže se o čovjeku nestalnomu.
švígati, brzo se micati.
švígelj, -lja, snop raži, prut;
 tanka daska.
švígniti, munuti, planuti.
švrkati, opletati bičem.
švrkniti, oplesti (bičem).

T.

tá, taj.
táca, tas; šapa.
tačás, tada.
taísti, onaj isti.
táj, haša.

tájati se, kraviti se.
tákati, teći; kolebati.
takisto, onako isto.
takò, ovako.
takój, odmah.
tákošen, takav.
tákrat, tada, taj put.
táleb, tilut, teluće.
taliga, teljiga.
támar, támor, tor.
támast, nesvijestan.
támkaj(e), tamo, onuda.
tančica, tanko prelo.
tápati, tumarati.
tárati, mučiti.
tárnati, jadikovati, tužiti.
táterman, strašilo neko.
távati, tumarati.
tečáj, stožer.
tedáj, tada.
téhant, dekan.
téhtanje, vaganje.
téhten, važan, težak.
téhtnica, tezulja.
tekmá, jednako.
tékmati se, takmiti se.
tekíniti, koristiti, ugoditi; taknuti.
teláb = *táleb*.
telebán, prostak.
telébatí, *telébiti*, bacati; padati.
telébniti, bacnuti; pasti.
téleg, *téleh*, *télog*, *téloh*, *táloh*,
tálog, helleborus viridis.
telovádba, gimnastika.
telóvnik, prsluk.
temóta, tama.
temúč, *temvéč*, nego, što više.
tenčica, *tančica*, tanko prelo.
tépec, budala, luda; kij; protuha.
tepež, -a, tučnjava.
tepežnica, dan koji djeca biju
 ljudi sa prućem u spomen
 umora djece u Vitljevemu. 28. dec.
tépka, neka vrst sočne kruške.
teptáti, gaziti.
teráč = *třlica*.
tercijál, hlinjav bogomolac.
tercijálka, hlinjava bogomoljka.
térjati, tražiti; opominjati na vr-
 šenje kakve dužnosti.
térnati, *térľjati*, prtľjati.

těšč, tašt, prazan, *na těšče*, na tašte, našte.
těza, mučionica.
těžáva, poteškoća.
tičáti, čubiti, nalaziti se u čemu.
tíhotápec, kriomčar.
tíkati, ticati; ti kome kazati.
tíkoma, tik do.
tíl, *tílec*, *tílek*, *tílník*, zatiljak.
tín, platno, zid; doksati; plot.
tinj, drveni plot.
tínta, mastilo.
tipati, pipati.
tír, kolotečina, pruga.
tíratí, *térati*, tjerati.
tískati, štampati.
tísoč, tisuća.
tístí, taj, onaj isti.
tiščáti, gnjaviti, pritiskati.
tjá, *tjé*, tamo.
tjevendán, na sreću, bez misli.
tlačán, kmet, kulukdžija.
tláčiti, pritiskati.
tlák, pločnik; *tláka*, kuluk.
tléskati, pljeskati.
tléti, tinjati.
tnála, *tnalo*, panj.
tóča, grad.
točáj, konobar.
tóčen, tačan.
todà, ali.
tódi, tuda.
tóg, krut.
tóga, tuga.
togotíti se, srditi se.
tóhel, dušljiv.
toláziti, tješiti.
tolcálo, tucalo; *tolcín*, *tolč*, *tolkác*,
tóličken, tako malen.
tolmáč, tumač.
to.mún, dubina u vodi, propast.
tólpa, skup, gomila.
tólsča, mast.
tónj, jeftin.
tonóvščica, kumrija.
tóp, tup.
topír, šišmiš.
tópol, -a, *topola*, -e, topola, ja-
 blan.
tópor, *toporišče*, drveno držalo
 sjekire.

tórej, dakle.
torílo, tvorilo.
torišče, tvorišče; bojište; razbo-
 jište.
továřiš, drug.
továrna, tvornica; (čehizam).
tozadévni, (germanizam), dotični.
tráča, otirač.
tráge, mn. ž., nosila.
trák, vrpca.
trám, greda.
tráp, bluna.
trápiti, mučiti; šale sbijati s kim.
tráta, ledina.
tráven mali, travanj; *veliki*,
 svibanj.
trība, *trbáč*, luda.
trčalica, jarebica, škvorac.
trčiti, udariti, sukobiti, kucnuti.
trď, tvrd.
trép(ec), luda.
trepetáti, drktati.
tréslika, *tréšljika*, groznica.
trég, trgovište; piaca.
trégati, brati.
trijančiti, udarati zajedno u tri
 zvona.
trijé, m., *tri*, ž., tri.
trínek, trenutak.
trínog, nasilnik, divljak.
trípati, kucati; stiskati se.
trjáki, *trojáki*, duhovo.
trkati, kucati.
trkljáti, kolutati.
třma, tvrdoglavost, prkos, hir.
třnek, -ka, *třník*, udica.
tróba, trublja; goljenica; glasilo;
 cijev.
tróbec, trubač.
trobéntica, jaglac.
tróbica, trunak, trabljica.
trohljád, trulež.
tróp, skup, četa.
tropíne, drop, kom.
trós, trus.
tról, trut.
trpéti, trajati.
trpéžen, trajan.
trpežljiv, snosljiv.
trpín, mučenik, jadnik.
trpínčiti, mučiti.

třš, panj.
třški, tržni; trговиštni.
třta, loza.
trúden, umoran,
trúdití se, mučiti se.
trúga, mrtvački sanduk; kutija;
 skrinja.
trúma, mnoštvo, četa.
trúmoma, ípimice.
trúplo, mrtvac.
trúšč, galama.
trúta, môra.
třžiti, trgovati.
túdi, takodjer.
túhtati, premišljati, mozgati.
tújer, tudjinac.
tu, *túkaj*, tudeka.
túle, mn. ž., *túlje*, s., kučine.
túlec, tulac; budala.
túlití, vijati.
túmpec, luda.
tupatám, djedje.
túr, (*tvor*), čir; bos taurus.
túrka, kumpir.
túrlast, crvojedan.
túrščica, kukuruz.
tusém, amo.
tvégati se, odreći se, odvažiti se.
tvézti, kopčati; vezati; brbljati.
tvřzati, roptati.

U.

ubirati, ugadjati; slagati.
ubóg, *ubóren*, *ubóžen*, ubog.
ubógati, poslušati, pokoriti se.
ubóžica, sirota.
ubrán, skladan, zvučan.
učénec, *učénka*, učenik (ica).
učésniti, otkinuti.
účkalica, vrtaljka.
úd, član, udo.
udáti se, podati se; pokoriti se.
udéb, *vdáb*, *vdób*, *vodéb*, *húp*,
 pupavac, futavac, smrdulj, deb.
udeležítí se, učestvovati.
vdínjati se, u službu stupiti za
 mito.
údnica, kostobolja.
udréti, provaliti.
udrihati, silno udarati.

ugájati (*ugáđiti*), ocrniti.
ugájati (*ugoditi*), dopadati se.
uganíti, *ugeniti*, *ugoníti*, smisliti;
 pogoditi, utanačiti; odmači.
ugánjati, tjerati; činiti; pogadjati.
ugánka, zagonetka.
ugíbatí, smišljati; slutiti; tanačiti.
uglobítí, (*uglábljati*), udubiti.
ugnán, izmučen; umoran; po-
 bijedjen.
ugnáti, odgnati; pobijediti;
 umoriti.
ugodíti (*ugajati*), zadovoljiti; do-
 pasti; pogoditi; dozorjeti.
ugodljivost, spremnost; popust-
 livost.
ugonobítí, uništiti.
ugóreč, *ugórka*, krasta; krastavac;
 ugarak.
ugóvor, prigovor, ugovor.
ugovárjati, prigovarati.
ugréti, ugrijati.
uhajáč, bjegunac.
uhájati, bježati.
uhán, naušnica.
uhát, sa dugim ušima.
úhlja, -e, } malo uho; uho ve-
úhelj, -lja, } dra; uho goljenice.
uhljáti, vući za uši.
uíma, nepogoda na polju.
uíti, pobjeći.
ujáhati, jašuci uhvatiti.
újcati, ljuljati.
ujéd, -a, *ujéda*, -e, grabežljiva
 ptica.
ujedálica, madrun.
ujédati se, jogunovati, prepí-
 rati se.
ujémati se, slagati se, skladati se.
ujéti, uhvatiti, pograbiti.
ujetník, robijaš.
úk, nauka, pouka.
ukániti, prevariti.
úkatí, vriskati.
ukázati, naložiti.
ukažéljen, željan nauke.
ukleníti, svezati.
uklómba, uklon.
ukončáti, uništiti.
ukoríti, pokoriti; savladati;
 ukoriti.

ukrás, nakit.
 ukreníti, odlučiti; skrenuti.
 ukrép, odluka.
 ukrépati, odlučevati.
 ukréten, okretan.
 ukúriti, naložiti peč.
 ukvárjati se, baviti se; dangubiti.
 uláchniti, ogladnjati.
 uléči se, vléči se, leći.
 ulégati se, podlegati; raditi;
 legati, snizavati se (o vodi).
 ulékniti, skriviti.
 ulékniti se, popustiti.
 úl, -a, šuplje drvo.
 uljnák, ulijnjak, košnica; šup-
 ljina.
 ulógi, ulozi.
 ulóm, lavina (avalange).
 umázan, prljav.
 umázanec, prljavac.
 umázati, mrčiti.
 úmber, -ra, kvrga.
 umécati, uméditi, uméhčati,
 umekšati.
 umetáč, mečavica.
 umetálen, uméten, umjetan.
 umévati, razumjevat.
 umévno, razumljivo.
 umljív, shvatljiv.
 umrjóč, smrtan, smrtnik.
 unejevóljiti, razgnjeviti.
 unésti, odnijeti, spasti; unésti
 glávo, pobjeci.
 uničiti, uništiti.
 úp, nada.
 úpati, nadati se; usudjivati se.
 upéhati se, sustati, umoriti se.
 upéšiti se = upéhati se.
 upetíti se, pripetiti se.
 upíčiti, ubosti.
 upírati se, prosvjedovati.
 upíti se, opíti se.
 upíti, vpíti, vikati.
 úpnik, vjerovnik.
 upodábljati, prikazivati, obrazo-
 vati.
 upodóbíti, prikazati; obraziti;
 izobraziti.
 upogíbatí, sklanjati.
 upogníti, svinuti, sklonuti.
 upokojíti, umiroviti, umiriti.

upórnež, upórnik, ustaša,
 upoštéti, ubrojiti; uvažiti.
 upoštévatí, ubrajati; uvaževati.
 upotíti se, uputiti se.
 upravičen, opravdan.
 úra húda, oluja.
 urádni, službeni.
 urádnik, činovnik.
 uravnáti, urediti.
 uravnáva, uredjenje; odredba.
 uravnávati, uredjivati.
 uráziti, ozlijediti.
 urážati, zlijediti.
 urbánek, požarica.
 uré, vré, užé, žé, već.
 ureh, -ha, bombinator igneus.
 urék, urok.
 úren, nagao, brz.
 uresničiti, obistiniti; ostvariti.
 úriti se, učiti, vježbati se.
 usáčiti, uloviti.
 usád, uvala.
 usésti se, sesti.
 uslóčiti, sklonuti.
 uslóčiti se, sklonuti se.
 usmákniti, izmaknuti; otkinuti.
 úsnje, úsenje, úsno, koža ústro-
 jena.
 usřhel, -la, slabašan.
 ustája, ustanak.
 ustanóva, zaklada.
 ustáviti se, protustaviti se; po-
 postati; svršiti se.
 ustávljati se, impf.
 ústek, zalogaj.
 ústíti se, hvalisati se.
 ustovnják, kamen iznad ušća peći.
 ustrádati koga, koga gladom
 ispitomiti.
 ustréči komu, udovoljiti, poslu-
 žiti koga.
 ustrómíti, podići.
 úš, -í, vaš.
 usčéniti, uštinuti.
 uséno, všéno, pšéno, usén, všén,
 pšén, šén, požarica.
 úta, lopa, sjena.
 utážiti, tješiti.
 utéči, ubjeći.
 utégniti, dospjeti, moći.
 úter, -ra, utrina.

útica, sjenica.
utóka, osjeka.
utolážiiti, utješiti.
utór, -*ra*, onaj urez u duzi, gje se namješta dno.
utráta, trošak.
utrínek, trunak, odlomak.
utriníiti, svijeću ošjeknuti.
utriníiti se, otkruniti se (zvijezde).
utrinjati, ošjekati.
utripáti, kucati, trepetati.
utrpéti, smoći ; ne trebati.
utrpníiti, okorepiti se.
utrúdiiti se, umoriti se ; sastati.
utržiiti, izkupiti s prodajom.
utvégaati se, odreći se.
utvór, -*óra*, sablast, utvara.
uváljati se, omrčiti se.
uvekovéčiiti, ovjekovječiti.
uveljáviiti, na snagu dati.
územ, -*ma*, vazam.
úzmáti, krasti (šaljivo).
užága, zgaga.
užalíiti, uvrjediti.
užitnina, potrošarina ; smok.
úžka, žigica.
užúgaati, prevladati.

V.

v- često *u*-.
vábíiti, zvati ; mamiti.
vabljív, zamamljiv.
váda, meka,amac.
vádíiti, vježbati.
vádlja, oklada.
vádlje, odmah.
vádnica, vježbaonica.
vahljáti, plamsati.
vája, vježba.
vájat, -*áta*, *vájet*, -*eti*, uzda.
vájín, vas dvojice.
vákati, gaktati.
válec, *váljar*, valjak.
valíš, -*a*, šljunak.
válje, odmah.
válpét, *válpot*, nadzornik kuluka.
váltura, otvor na hlačama.
vámp, podvratnik, kulja.
vámpast, trbušat.
vánčati, paziti.

vánj, u nj.
vápno, *ápno*, klak.
várčen, štedljiv.
váren, obezbijedjen.
várnost, sigurnost.
varováti, čuvati.
váruh, *várih*, tutor, čuvar.
váržet, džep.
vás, selo.
vasováti, pohadjati ; noćariti.
vaščán, seljanin.
váški, seoski.
vátal, *vátel*, -*la*, lakat, (hvat).
vbloodíiti, pomješati hranu za marvu.
vbógajme, u boga ime ; dar.
vcepíiti, ukalamiti.
včási, *včasih*, katkada.
včéraj, jučer.
vdán, odan.
vdél, -*a*, naglavak cipele.
vdéti, udjenuti.
vdíli, uz.
vdobríkati se, ulaskati se.
věč, više.
věčiiti, poklopiti.
(k)věčjemu, najviše ako.
ved, -*a*, m., *ved*, -*i*, ž., glas.
véda, znanost, znanje.
vedé, znajući.
véden, -*na*, -*no*, vješt ; tražan.
vedénje, ponašanje ; (*věsti se*, ponašati se).
védeti, *vém*, znati.
védež, gatalac.
vedeževálka, gatalica.
védno, uvijek.
védnost, vjekovitost ; vještina.
vedók, vještak.
védomec, znalac ; gatalac ; vje-domac.
vedrílo, razgovor ; razonodjenje.
vedríiti, čekati na konac oluje ;
vedríiti se, čistiti se.
végast, hrapav, neravan ; kriv, naheren.
véha, čep na vrhu sūda.
véhast, nekaj, nestalan.
veháti, *vejáti*, duvati.
véhav = *véhast*.
véhter ; *véhtra*, rogožina ; naćve.

véja, grana.
vék, plač; *vékati*, plakati.
véke, véko, vjedje; pokrovac; dno suda.
vél, koprena.
veléti, velévati, nalagati, zapovijedati.
velestika, ljuštika.
veletřzec, veliki trgovac.
velí, adv., tobože.
velíka noč, uskrs.
velikokrat, često.
veljáti, valjati.
veljáva, ugled, vrijednost.
vélje, véljek, véljen = *válje*.
véndar, véndarle, ipak.
venec, vijenac.
venéti, veníti, venuti.
vénge, lanac.
venomér, uvijek, neprekidno.
vérbas, jérbas, košarica.
verížiti, s lancima vezati; nespretno što udešati, kovati (pesme); *verížiti se*, kriviti se.
verjéten, vjerojatan.
verjéti, vérjem; verováti, vjerovati.
veráh, verih, viráh, virih, tamjan.
vés, vsá, vsé, vas, sav.
vés, vás, -sí, selo.
vésna, proljeće.
vesóljen, vasion, opći.
vést, vijest; savjest.
vestéje, ustéje, mestéje, mn., rupa v peći, gdje se loži vatra.
vésti, vědem, voditi, *vésti se*, ponašati se.
vésti, vezem, vesti.
véstno, savjesno.
vešč, vješt.
vešča, vještica; lepirić; vješta žena.
véšiti se, izmirisati se.
vétčina, stara ropotarija.
vétek, star.
véti, duvati.
véz, savez; vez od knjiga, *véz-ník*, copula.
vézda, vazda.
vézih, stenj.

vezika, vrba.
vezilo, dar o godu ili o krsnom imenu.
vezováti, slaviti (god).
vgánjati, vikati; činiti.
vglóbiti se, udubiti se.
vgnán, ugnan, pobijedjen.
vhód, ulaz.
vícati, mučiti.
více, čistilište.
vídec, onaj koji vidi.
vídez, (na vídez), na oko.
vídom, zadušbina.
vidovica, bolest sv. Vida, epilepsija.
víged, -i, proljeće.
viha, vihár, vihor; vihra, oluja.
vihati, vrtjeti, uzdvizati; lepršati; dizati.
vihráti, lepršati; površno raditi.
vihtéti, mahati.
vijáč, zavijáč, jaruga gdje se u vinogradima voda stica.
viják, šaraf.
vijólica, ljubica.
vikši, -a, -e, viši.
viláž, m., proljeće.
vílec, čarovnik.
vinár, filir, *vinár*, vinogradar.
vníčar, vinogradski radnik.
vinjen, pripit.
vinotók, listopad.
vinščák, vinogradnik.
vír, izvor; jejina.
vislice, vješala.
višáva, visina, *viš*, visočina, višak.
višek, vis, visina; prislov: iznad.
višnjev, plavetan.
višnjevéc, različak; rakija iz višanja.
vít, vítek, šaraf.
vitál, vítel, vitlo, vitlo.
vitra, pruce za gradnju košarica.
viža, način; napjev.
vjéti, uhvatiti.
vkaníti, prevariti.
ukljúb, usprkos.
ukrěber, uz brdo.
ukriž = *navskriž*,
ukúp, ukupno.
ukúpe, ukúpej! u družinu!

vkúpen, zajednički.
vlačúga, drolja.
vláhati, impf. od *vložit*.
vlasjé, *lasjé*, kosa.
(na)vlášč, *na(lášč)*, navlaš.
vlásten, osebujan; vlastit.
vléči, vući.
vlézt, uvući se.
vliiv, utjecaj.
vlog, *vlóga*, molba; uložak.
vložit, podastrijeti; uložiti.
vmér, vazda.
vmés, ujedno; unutra.
vméti, *vmánem*, utriti.
vnánji, vanjski.
vnaprėj, u naprijed.
vně, vani. •
vnebohó, spasovo.
vnéma, oduševljenje.
v némar puščati, zanemarivati.
vnémati, paliti; batriti.
vněti, oduševiti; upaliti.
vnětje, upala.
vnóvič, nanovo.
vnúk, unuk.
vód, poluga; sušenje v čadji.
vód, *vodník*, *vódej*, voj; vodj.
vodenica, bolest; neka kruška,
 neka tikva; vodna zmija;
 smrsla voda.
vodér, -ja, *vodir*, -ja, šapur.
vodnják, čatrnja.
vógel, -la, *vogál*, -ála, ugao;
 čošak.
voglár, prežati, (kod svatbe
 čekati na jelo i piće).
vóh, vonj.
vóhati, mirisati.
vóhrnik, kamatnik.
vóhrov, kelj.
vohún, uhoda.
vojnica, ular.
vojnice, oje, rudo.
vójska, vojna.
vólga, vuga.
vólhek, vlažan.
vólján, *vóljen*, spreman; rad;
 mekan.
voliti, izbirati.
vónjati, mirisati.
vór, -a, skela; lanac.

vorica, harmica.
vós, brk.
voščilo, želja; crni vosak za laš-
 tenje cipela.
vóščiti, željeti, čestitati.
vótek, utak (kod tkanja).
vótel, -la, šupalj, prazan.
vóza, vrpca; uza, tamnica.
vozál, -ala, *vózel*, -la, uzao.
vóže, uže.
vpeljáti, uvesti.
vpíčen, okomit.
vpíti, vikati, vapiti.
vpogniti, prignuti.
vpoštévati, ubrojati, štovati.
vprášati, pitati.
vprašáj, upitnik.
vpríčo, u nazočnosti, pokraj.
vprihódnjič, u buduće.
vprvo, *vprvič*, (*prvič*), prvi put.
vračilo, povratak; lijek.
vrág, djavô.
vrájtati, uračunati.
vrájtati se, prevariti se.
vránica, slezena.
vrápa, *vráska*, hrpa; nabor.
vratník, stožer.
vráž, -í, *vráža*, -e, sujevjerje.
vražiti, mrziti, obično *sovražiti*.
vrě, *vže*, že, već.
vréber, uzbrdo.
vrěči, baciti.
vrěd, ujedno, skupa.
vrěd, -a, vrijed, ozlijeda.
vrės, *vrěsa*, *rěsa*, vrijes.
vrěšč, -a, krik.
vrěti, kipjeti; vreti; grnuti.
vrětje, vrenje.
vríj, dubina.
vrísk, krik; *kisel ko vrísk*, kisao,
 da bi kriknuo.
vrískati, kričati.
vrnila, ž. j., drveno dvorce, koje
 vodi na dvorište.
vročítev, predaja, urudžba.
vročíti, predati.
vrótek, vrutak.
vrsté se, naizmjenice.
vrstíca, redak.
vrstník, savremenik, vršnjak.
vřstoma, redomice.

vršáj, lazina, na kojoj se mlati žito.
vršelo, jato.
vršéti, *vršim*, šumjeti.
vrtéti, *vrtim*, vrtjeti; *vrtati*, šupljiti.
vrtíneć, vrtlog; vrtulja.
vrv, konopac.
vrzél, -i, struga u plotu.
vrzníti, otvoriti.
vržáj, metak.
vsák, svaki.
vsáj, barem, dajbudi.
vsákbart, -kdaj, -krat, svaki put.
vsákdan, svaki dan.
vsakdó, *vsaktéri*, svako.
vsebína, sadržaj.
vsegdár, (*vsekdar*), uvijek
vséle, *vsélej*, uvijek.
vsesáti, usisati.
vseskózi, potpunoma.
uskočíti, pobjeći, uskočiti (od latka); *uskočíti se*, preteći koga.
vspodbudíti, *spodbudíti*, potaknuti.
vsporéd, *sporéd*, raspored.
ustája, ustanak; ustaja.
ustajénje, uskrснуće.
ustáva, krpa na cipeli.
ustávek, umetak.
vstopnína, ulaznina.
vstréči komu, poslužiti koga.
všéč, povoljan.
všenica, *pšenica*, šenica.
všéno, *pšéno*, šeno.
vštéti, ubrojiti.
vštríc, uporedo, kraj.
vstričnik, usporednik.
vnánji, vanjski.
vtihotápiti, prikriomčati.
vún, *ven* na polje.
vv = *uv*-, mjesto *uvod* piše se obično *uvod*.
vzádi, straga.
vz = *uz*-, obično *z* ili *s*.
vzajémati, grabiti, vaditi.
vzbúda (*zbuda*), pobuda.
vzbújati (*zbújati*), osviještati, buditi.

vzdih (*zdih*), uzdah.
vzdrámíti (*zdramíti*), uzbuditi; uztrijeznuti.
vzgléd (*izgled*, *zgléd*), primjer; ugledanje.
vzhájati (*izhájati*, *shájati*), dizati se, izlaziti.
vzhód (*izhod*), istok.
vzkriž (*naskriž*), vnačrt.
vzlásti (*zlásti*), osobito.
vzlic (*navzlic*), usprkos.
vzmét, pero (odskočno).
vznák (*znák*), *vzníc*, nauznak; unatrag.
vzpodbudíti, potaknuti.
vzprejémati, primiti, uhvatiti.
vzredíti, *odgojiti*, othraniti.
vž = *už*-.
vžgáti (*užgáti*), zapaliti.

Z.

za = *sa* npr.
zabáva, zabava; draženje, ruglo; opriječka, prijepor.
zabávati, zabavati.
zabávljati, dražiti; rugati se.
zábel, -li, *zabéla*, -e, začín, mast.
zabičíti, utuviti.
zabit, -i, ž., tihožice; Stilleben.
zábiti, *zábim*, *pozábiti*, zaboraviti.
zabíti, *zabijem*, zatuči.
zablésti, -blédem, s puta síći.
zablód, -i, *zablóda*, -e, hrana za marvu; smutnja.
zabobnéti, zabrujati, zatutnjiti.
zabój, kovčeg, sanduk; pretinac, perda.
zabrániti, predusresti; zabraniti.
zabrédati, *zabrésti*, lutati, zalutati.
zabréhati, kašljucnuti.
zabréž, -a, obronak ispod vinograda.
zabrlóžiti, zaparložiti.
zabrnéti, zabrujati.
zabrtviti, začepiti.
zabstónj, *zaobstonj*, *zastonj*, mukte, uzalud, badaža.

zabúhel, podbuo.
zabúnec, *zobúnec*, zobunac.
zabúbiti se, začaúriti se.
začasen, privremeni.
začimba, smok, začin.
začřk, -a, opaska.
zádaj, *zádej*, *zádi*, straga.
zadegáti, baciti.
zadéhel, -la, *zadúhel*, *zatóhel*,
 (vazduh mirišeci po vlagi),
 dušljiv.
zadélati, začepiti; zagradiť.
zádelj, radi.
zadéti, *zadénem*, naprtiti na rame;
 pogoditi; potrošiti; *zadéti na*
koga, nabasati; *zadéti si*, na-
 prtiti si, *zadéti se*, potruditi se;
Bog ne zadéni, Bože sačuvaj.
zadéva, *zadévek*, opriješka; posao,
 prilika; odnošaj; slučaj.
zadréti se, otrești se.
zadirati se, impf.
zadirljiv, otresit.
zádni, poslednji.
zádnic, guza.
zádnič, onomadne, poslednji put.
zádol, trpak.
zadoléti, odoljeti.
zadomestiti, osvjetiti.
zadonéti, zatutnjiti.
zadósten, dostatan.
zadošćenje, zadovoljština.
zadrček, uzao.
zadréga, neprilika.
zadrésljiv, nevoljan.
zadrevíti, silom baciti; *zadre-*
víti se, silom se oboriti na
 koga.
zadržga, zamka.
zadržsati se, okliznuti.
zadržáj, sadržaj.
zadržba, pridržaj; zaustava.
zafračkáti, *zafrečkáti*, uzalud
 potrošiti.
zagámen, sulud.
zagánjati se v koga, napadati
 koga.
zagáten, sparan; nesnosan.
zaglávek, svršetak.
zaglávnik, prijeklad.

zaglózda, *zagvózda*, klin.
zagódnica, glasba u oči imen-
 dana.
zagoltiti, udušiti.
zagotávljati, *zagotoviti*, uvje-
 ravati, uvjeriti.
zagóvor, vraćanje; obrana; pre-
 poruka; izlika; zavjet; pagovor.
zag(v)ozditi se, urinuti se.
zagréti, zagrijati.
zagrešiti, pogriješiti.
zagrenéti neprel., *zagreniti* prel.,
 ogorčiti.
zagrínjati, *zagrñiti*, zastirati,
 zastrijeti.
zahájati, zalaziti.
zahéntati, s riječju ,hent = djavo'
 zakleti.
zahódnica, putanja.
zahrméti, *zahruméti*, zabučati,
 zaoriti.
zahrúmiti, kliknuti.
zahrúšćati, *zahrušćiti*, zagrmjeti.
zahúlit, načuliti uši.
zaihtéti, zaplakati.
zája, zečevica.
zajě, 2. pad. *záj*, rudina iza kuće.
zajédati, dosadjivati; izjedati;
 krušiti, crvotočiti.
zajémati, *zajéti*, grabiti, crpsti;
 zagrabiti, zacrpsti.
zajetník, zarobljenik.
zajéza, jaža.
zajókati, zaplakati.
zakácati, oprljati.
zakáj, zašto.
zakálati, zakalamiti.
zakasnéti, *zakásniti*, odocnjeti.
zakípati, zakrmeljiti (oči).
zaklád, blago.
zakláda, zastava.
zakládati, snabdjevati, opremljati.
zakleníti, zaključati.
zaklép, zatvor.
zaklícati, uskliknuti.
zaklótje, gamad.
zakolovrátiti, zatumarati.
zákon, brak; zakon; zavijet.
zakramént, svetotajstvo.
zakrásje, pozadina.
zakrívati, skrivati.

zakrknjen, tvrd, okorjeo.
zakróžiti, zakružiti; zapjevati (pjesmu).
zakúčiti, pokriti.
zakvásiti, zakvasiti; proprtljati.
zál, lijep.
zalágati, snabdjevati.
zaléga, leglo.
zalégati, zadovoljavati; boljeti (npr. u ušima).
zalétiti, ostarjeti, izgubiti pravo radi vremena.
zalezováti, kebatiti, tragom ići.
zaléžati, pospavati; od mnogoga ležanja pokvariti se.
záljšati, ljepšati, rijesiti.
zalóga, skladište.
zalotíti, zateći.
zalúcati, zamahniti; bacnuti.
zalóžba, naklada; ustanova; opskrba.
zamajáti, zaklimati, uzdrmati.
zamakniti, zamekniti, otisnuti; oduševiti.
zamáknjen, oduševljen.
zamášek, čep.
zamašiti, začepiti.
zamáera, zamjera; ono što se dava mlatiocima na poklon.
zamétati, zabacivati.
zamežíkniti, zažmiriti.
zamígniti, namígnuti.
zamíkati, impf. od *zamígniti*,
zamižáti, zažmiriti.
zamóči, moći, biti kadar.
zamóka, vlága.
zamožiti, udati.
zamrščiti, zamrsiti.
zamřzniti, smrznuti.
zamuditi, neprel. zadocnjeti, prel. zadržati.
zamújati se, zadržavati se.
zamúrec, (*zamórec*), crnac.
zanášati se, pouzdavati se.
zanésti se na kóga, pouzdati se u koga.
zaničeváti, prezirati.
zaničljiv, preziran.
zaníkati, zanijekati; poreći.
zanikálen, niječan.
zanikarnost, nemarnost.

zaništrováti, prezirati.
zánka, *zánjka*, zamka.
zanóhtnica, bolest za noktom.
zaobétati, *zaobljubiti*, *zaobećati*.
zaobrestíti, *zakamatiti*.
zapáčiti, nagrđiti; izbečiti.
zapáh, kračun, brava.
zapahníti, *zapehníti*, začepiti, zatvoriti.
zapáziti, opaziti, primjetnuti.
zapážiti, deskama obiti.
zapekáti, *zapeći*; začepiti.
zapeljáti, zvesti.
zapénec, zaponac.
zapénjati, (*zapéti*), *zakopčavati*.
zapéra, *zapíra*, *zapór*, zapor.
zapéstnica, narukvica.
zapih, *zapúh*, promaja.
záplata, krpa.
zapodíti, protjerati.
zapogníti, skriviti.
zapómniti, *zapamtiti*.
zapóna, kopča.
zapopádek, pojam; sadržaj.
zapóred, redomice.
zaprúdati, *parnicom izgubiti*.
zaprávit, *zaprávljati*, *potrošiti*, trošiti.
zaprtíja, kontumacija.
zapustiti, ostaviti; zanemariti.
zapúšćati, *ostavljati*; *zanemarivati*.
zapuščina, baština.
zarájati, *zaigrati*, *zaplesati*.
zarástek, požiljak, brazgotina.
záred, rano; samost. = *zarod*.
zardéti, *pocrvenjeti*.
zaréči se, *izlanuti*.
zarediti, *odhraniti*.
zarediti se, *zaroditi se*.
zarénčati, *zaréžati*, *zarežati*.
zarés, *zaista*.
zaréznik, *rovaš*.
zarínek, *zapah*.
zaripéti, *zacrvenjeti*.
zárja, (*zóra*), *rumenilo* (na nebu).
zarjavéti, *zařđjati*.
zaróbljen(ec), *neotesan(ac)*.
zaróbljenost, *prostačina*.
zárod, *potomstvo*.
zarojiti, *rasrditi se*; *otresti se*.

zaróta, urota.
zarótiti se, zakleti se.
zarótnik, urotnik.
zarúbiti, zaplijeniti.
zarumeněti, požutjeti.
zarúpiti, *zarípiti*, pocrvenjeti.
zasáčiti, *zasákniti*, navrebat, uhvatiti.
zasében, oseban, osebujan.
zasihdób, dosele, sada.
zaskelěti, zaboljeti, zapeći.
zasledíti, naći trag.
zaslúti, zasloviti.
zasóv, zapah.
zasrběti, zasvrbjeti.
zastájati, zaostajati; više puta počivati.
zastárati se, radi vremena izgubiti pravo.
zastáven, dorasô, muževan.
zastáviti, založiti.
zastónj, badava.
zástran, radi.
zastrupíti, otrovati.
zasúnek, *zasuvác*, zapah.
zasvít, osvít.
zasvítati, osvanuti.
zaščápiti, zagrabit.
zaščéniti, uštinuti.
zasémati, krinku na obraz metnuti.
zašenátati, izreći kletvu: „šent“ = djavo.
zaškrípiti, zaškrinuti.
zašrávfati, zašarafiti.
zašvedráti, zakriviti.
zatégadelj, zato.
zatelebán, zaljubljen.
zatesniti, stisnuti.
zatéznik, steznik.
zatiček, *zatic*, *zátika*, *zátka*, čep.
zatlěti, zaplamsati.
zatóhel, zadušljiv.
zatopíti, otupiti; potopiti.
zatórej, zato.
zatóriti, prosipati.
zatóžba, tužba.
zatrjeváti, tvrditi.
zatrép, trijem.
zavdáti se, podati se.
zaúpati, zaviknuti.

zaúpati komu, pouzdati se u koga.
zaúpen, pouzdan.
zaužiti, pojesti.
zavarováti, sačuvati; osjegurati, obezbjediti.
zavdáti, otrovati.
zavěčati, na vječnost zaglaviti; zajaukniti.
zavěčati se, obećati.
zavěčiti, hermetски zabiti.
zavédati se, osvijestiti se, čutiti.
zavěden, svijestan.
zavěhati, začepiti.
zavést, svijest, spoznanje.
zavětje, utočište.
zavihan, zafrkan, lukav.
zavihtěti, zamahnuti.
zavijati, motati, zavijati.
zavínek, zavoj, okret.
zavirati, priječiti, ustavljati.
zavítica, šaraf.
zavlěči, zavući.
zavmán, *zamán*, *zahmán*, badava.
zavóhati, zamirisati.
zavój, zamotak, vez.
zavóljo, zbog.
zavpíti, zaviknuti.
zavráčati, odbiti; ukoriti.
zavračilo, ustuk.
zavráten, potajni; lopovski.
zavrátnica, ogrlica.
zavrěči, zabaciti; *zavrěči se*, pokvariti se.
zavrniti, odbiti; odgovoriti; pobiti.
završěti, zašumjeti.
završiti, svršiti.
zavřžek, odmetak.
zavzěmati se, čuditi se; starati se.
zavzěti se, začuditi se; *zavzěti se za koga*, postarati se.
zazděti se, pričiniti se.
zazěhati, zazijevati.
zazívati, sazivati.
zaznámek, popis.
zaznamenováti, označiti.
zaznániti, obavijestiti.
zaznáti, saznati.

zazór, zora.
 zazóv, poziv.
 zažgáti, zapaliti.
 zažúgati, zagroziti se.
 zažvegláti, na fruli zasvirati.
 zažvrgoléti, zacvrkutati.
 zbádati, dražiti, bockati.
 zbásati, sturati; nspretno što načiniti.

zbégati, zbuniti, uznemiriti.
 (i)zbírčen, izbirljiv.
 zblaznéti, poludjeti.
 zblóda, splaćina.
 zbóbnati, skupiti; zbubnjati.
 zbógati, pomiriti; zbógati se, pomiriti se.

zbór, sabor.
 zbróda, zbrója, smetnja; ustanak.
 (i)zbúhniti, izbiti.
 zdáj (zdájci), zdáči, sada; zdaj-pazdáj, kadkada.

zdájšen, sadašnji.
 zdánji, sadašnji.
 (i)zdáten, izdatan.
 zdávati, udajati.
 zdávna, odavno.
 zdéhati, zijevati.
 zdélan, izmučen.
 zdélati, dovršiti, izraditi; izmučiti.
 zdélo, začarana koja stvar.
 zdétek, (vzdétek), nadimak.
 zdéti se, činiti se; zdéti se za malo, ljutiti se; mrgoditi se.

zdih (vzdih), uzdah.
 zdrámiti, (vzdrámiti), uzdrmati.
 zdrámiti se, prenuti se.
 zdravílo, lijek.
 zdravník, liječnik.
 zdrážba, razdor, svadja.
 zdrčati, skliznuti; spustiti se u trku.

zdrešenéti, okorepiti se.
 zdrégati, omesti.
 zdrgetáti, uzdrhtjeti.
 zdrégniti, skupiti.
 zdríčati, skliznuti.
 zdrkljiv, sklizak.
 zdrkníti, skliznuti, iskočiti.
 zdrózgati, smečiti.
 zdrúzniti, zdrobiti.

zdrúžba, udruženje.
 zdřzniti, obatriti; zdřzniti se, obatriti se; trgnuti se.
 zdřžema, neprekidno.
 zdřžen, sudržljiv, umjeren.
 zdúmiti, osvijestiti.
 zdúška, duškom popiti (čašu vina).
 zvidgljaj, dobitak.
 zébra, zub u kolutâ i makinâ.
 zebrna, sr. mn., zebrní, ž. m. dlesna.
 zéhati, zévati, zijevati.
 zél, -i, bilina, kukolj.
 zelár, želár, osobenjak.
 zelén, -i, zelenjad.
 zeló, vrlo, jako.
 zemci, -ev, trepavice.
 zév, -a, ralja; pukotina; hiat.
 zgága, zgar(j)ávica, žgaravica.
 zgáziti, pogaziti.
 zgániti (zgeníti), ganuti; zgeníti se, ganuti se.
 zgíb, guba, zglob.
 zgibálo, sglób u koljenu, laktu.
 zglávje, jastuk, uzglavje.
 zglasíti se, javiti se.
 zgléd (vzgléd), uzor, primjer.
 zgódaj, rano; zgóden, ran.
 zgodovina, povijest.
 zgólj, samo.
 zgón, skupljanje; = zvón, zvono.
 zgonobíti, pokvariti, uništiti.
 zgóraj, odozgo, gore.
 zgovóren, rječit.
 zgrbánčen, navoran.
 zgrešiti, promašiti.
 zgrinjati, sgrtati.
 zgrúđiti se, srušiti se.
 zgubánčen, navoran.
 ziskáti, potražiti.
 zíti, uzići.
 zíza, sisa.
 zjáhati, sjašiti.
 zjásniti, razvedriti.
 zjeziti se, nasrditi se.
 zjútraj, u jutro.
 zjókatí se, rasplakati se.
 zlágoma, polagano.
 zljášava, olakšanje.
 zlasáti, za kosu povući.
 zlásti, osobito.
 zlatenica, žutenica.

zlékniti, svinuti; *zlékniti se*, pruziti se.
zlépa, s dobra.
zlésti, uspeti se.
(i)zlikati, ugladiti.
zlímati, slijepiti.
zljúbiti se komu, izvoljeti što.
zló, *zléga*, zlo.
zlódi (zlódej), nečastivi.
zlóg, slog, slovka.
zlóga, sloga.
zломástiti, porušiti, slomiti.
zlómek, ulomak; djavo.
zlonráven, nečudoredan.
zlovéšč, zloguk.
zlóžen, udoban.
zmága, pobjeda.
zmagovít, pobjedonosan.
zmajáti, prodrmati, rasklimati.
zmáma, pomama.
zmandráti, pogaziti.
zmánjšati, smanjiti.
zmaščeváti se, osvetiti se.
zmašilo, krparija.
zmécati, omekšati.
zmečkáti, zgnječiti.
zméda, smetnja, pomutnja.
zmedíti, smekšati.
zmedléti, omlitavjeti; onesviještiti se.
zmekníti, pomaknuti; ukrasti.
zmencáti, strti.
zmeníti se, dogovoriti se; porinuti se.
zméren, umjeren.
zmérjati, grditi.
zmérom (zmirom, zmiraj, zmeraj), uvijek.
zmés, smjesa.
zmésti, *smésti*, smutiti, zamršiti.
zmísliti, izmisliti.
zmladléťje, proljeće.
zmočáj, surovo maslo.
zmóta, zabluda.
zmótati (izmótati), smotati, izmotati.
zmotíti, pomesti; *zmotíti se*, pomesti se.
zmotlživ, pogrješiv.
zmótnja, smutnja.
(v)zmóžen, mogući; kadar; vješt.

zmřzniti, smrznuti.
zmudíti, *zamudíti*, zakasnjeti, ne dospjeti.
zmúzniti se, izmaknuti.
znabíti, možda.
značilen, značajan.
(i)znájti, naći, pronaći.
z, *iz*, *uz*, *s*.
známenje, *známnje*, znak, kip, krst.
známka, pošt. biljeg; znak.
znaníti, objavljati.
znánka, poznanica.
znebíti se, riješiti se.
z nēmar púščati, (*vnēmar*, *iz-nēmar púščati*, zanemarivati.
znerók, adv., odaljen.
znés (znések), svota.
znes, *znos*, smeće.
zníti, nestati.
zníti se, *sníti se*, sakupiti se.
znižati, sniziti.
znós, -a, začéce.
znótraj, iznutra.
znóžje, uznožje.
zób, -á, zub.
zobár, zubar.
zóber, bos. Wisent.
zóbernice, mn., zuberina.
zobotrēbec, čačkalica.
z oči, u oči, u bok.
zodica, poluga.
zólica, pira.
zólj, -a, čaura nekoga zareznička.
zóna, šuplje; zrno; srsi.
zóper, proti.
zópern, odvratan.
zópet, spet.
zór, jutrnje rumenilo.
zóra, zora; maslo.
zorítev, dozrijevanje.
zórница, jutrenja.
zôseb, napose.
zôvčín, pozivač.
zóžiti, sužiti.
zráčiti, vjetriti.
zrák, vazduh.
zrást, -i, (*vzrást*), uzrast.
zráven, pokraj; ujedno; k tome.
zrázen, osim.
zrediti, othraniti, ugojiti.

zrěsen, ozbiljan.
zrěznik, varalica.
zrók (*vzrók*), uzrok.
zrušiti, srušiti.
zúnaj, vani; *zunánji*, vanjski.
zvára, varenika.
zvécati, zveketati.
zvedav, izvjedljiv.
zvéden, iskusan. gl. izv.
zvédeti, *zvem*, doznati.
zvékšati, povecati.
zveličar, spasitelj; gl. *izveličar*.
zveněti, zvučiti.
zvér, -i, *zverína*, grabežljiva životinja.
zvést, vijeran.
zvéza, savez.
zvežiti, *zverížiti*, nakriviti; ne-
 spretno skrpiti.
zvíděti se, činiti se.
zvijáča, spletkar, varka.
zvíratí se, nedostojno se kretati.
zvišati, podignuti.
zvišćati, kisati se.
zvit, lukav.
zvitórep, prevejan.
zvlěči, skinuti; nakupiti; po-
 dignuti.
zvoditi, zavoditi.
(i)zvóhati, nanjušiti.
zvozláti, zauzlati.
zvrácati, prevaljati.
zvrěči, zabaciti.
zvrhoma, puncato.
zvrstoma, po redu.
zvrševáti, vršiti.
zavřžek, odmet, otpadak.

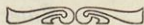
Ž.

žábica, lokot.
žabráti, *žebráti*, moliti se.
žáčka, vreća.
žága, pila.
žágrad, sakristija.
žájbelj, žalfija.
žájfa, sapun.
žákelj, vreća.
žalár, *želár*, osobenjaka.
žalítev, uvrijeda.
žalíti, vrijedjati.

žálnica, naricaljka.
žáltav, žarki, žuhak, grk (kad je
 maslo pokvareno).
žámar, tesar.
žámet, baršun.
žára, posuda.
žárek, zraka, trak.
žátlaka, sjekira.
žažělka, *žužělka*, zareznik.
žbica, čavalj.
žděti, čamiti.
že, *užé*, *vžé*, *vré*, već.
žébe, *žrébe*, -*éta*, ždrijebe.
žégen, blagoslov.
žégnanje, crkveni zbor; blago-
 slovljeno jelo.
žéhek, *žuhek*, trpak.
žéhtar, -*rja*, drven sud.
žéhtati, lužiti (pranje).
žehtěti, žariti.
žéja, žedj.
žélva, *žálva*, *záva*, *závica*, *zéva*,
 zaova.
žénin (*ženih*), mladoženja.
ženitovánje, pirovanje.
ženjica, *žnjica*, žetelica.
žénof, goručica.
žerjáv, ždral.
žernáda, svakidanji rad.
žerúh, izjelica.
žestílj, javor.
žežnjáti, kroz nos govoriti.
žgánje, rakija.
žgečkáti, škakljati.
žgolěti, cvrkutati.
žida, svila.
židek, židak.
žíma, struna (konjska).
živál, životinja.
živílo, hrana.
živína, stoka.
živinorėja, stočarstvo.
žižek, *žužek*, zareznik.
žlabotáti, *žlabráti*, *žlábudráti*,
 prtlati, blebetati.
žláhta, rod; *žláhtnik*, srodnik.
žláhten, plemenit.
žlák, udar, kap.
žlampáti, kaže se o marvi kad
 pije.
žlém, slina.

žlindra, talog, škaja.
 žlobudráti, blebetati.
 žmáh, okus.
 žmálec, maslo, mast.
 žmúla, kvrga.
 žmúlj, čaša.
 žnáblo, usnica.
 žóga, lopta.
 žókati, zabiti, gurnuti.
 žóld, vojništvo.
 žolnér, žolnir, vojak.
 žrébelj, čavao.
 žrélo, otvor, ždrijelo.
 žrnek, ručni mlin, žrvanj.
 žúgati, groziti se.

žúgniti, pisnuti, promucati.
 župán, načelnik.
 župnik, pleban, plován.
 župnija, župni dom.
 žúžek, kukac.
 žvečáti, zveketati.
 žvéčiti, žvakati.
 žvéglá, frula.
 žvénk, zvuk novca, novac.
 žvenketáti, zveketati.
 žveplénka, žigica.
 žvéplo, sumpor.
 žvižgati, fučkati.
 žvrgoléti, cvrkatati.



Zemljepisna imena.

A.

Belják, Villach.
 Benétke, Benétek, Mletci.
 Bléd, Veldes.
 Bóhinj, Wochein.
 Bolcán, Bozen.
 Bóvec, Flitsch.
 Brásloviče, Bráslovič, Fraßlau.
 Bréžice, Brežic, Rann.
 Célje, Cilli.
 Celóvec, Klagenfurt.
 Cérknica, Zirknitz.
 Čedád, Cividale.
 Črnómelj, Tschernembl.
 Dúnaj, Beč; na Dúnaju, u Beču.
 Gorica, Görz.
 Górnji grád, Oberburg.
 Grádec, Graz.
 Idrija, Idrija.
 Inomost, Innsbruck.
 Jeseníce (na Gorenjskem), Aßling.
 Kámnik, Stein.
 Kanál, Canale.
 Klánška jézero, Weißenfelser
 Seen.
 Koborid, Karfreit.
 Kočévje, Gottschee.

Kóper, Capodistria.
 Kózje, Drachenburg.
 Kránj, Krainburg.
 Kránjska góra, Kronau.
 Krško, Gurkfeld.
 Láški tróg, Markt Tüffer.
 Lescè, 2. p. Lescá ili Lesec, Lees.
 Lípnicá, Leibniz.
 Lípsko, Leipzig.
 Litiija, Littai.
 Ljubljána, Laibach.
 Ljubno, Laufen (Slovenski Štajer);
 — Leoben (Gornji Štajer).
 Ljutomer, Luttenberg.
 Logátec, Loitsch.
 Márenberg, Mährenberg.
 Máribor, Marburg.
 Metlika, Möttling.
 Monákovo, München.
 Múta, Hohenmauten.
 Nabrežina, Nabresina.
 Nóvo mésto, Rudolfswert.
 Ormož, Friedau.
 Podčetrtek, Windischlandsberg.
 Postójna, Adelsberg.
 Ptuj, Pettau.

Rádgoná, Radkersburg.
Rádovljica, Radmannsdorf.
Rájhenburg, Reichenburg.
Rímske toplice, Römerbad.
Rogátec, Rohitsch.
Sévnica, Lichtenwald.
Senožéče, Senosetsch.
Sežána, Sessana.
Slovénji Grádec, Windischgraz.
Slovénska Bistrica, Windischfeistritz.
Solkán, Salcano.
Sólnograd, Salzburg.
Središče, Polstrau.
Škofja Loka, Bischoflack.
Šmárje, St. Marein.
Šoštanj, Schönstein.
Tolmín, Tolmein.

Trbiž, Tarvis.
Trbóvlje, Trifail.
Trst, Triest; *tržáski*, trščanski.
Tržič (u Kranjskoj), Neumarktl;
 — (u avstrijskem Primorju) Monfalcone.
Velénje, Wöllan.
Videm, Udine (u Italiji).
Vipáva, Wippach.
Višnja góra, Weichselburg.
Vítanje, Weitenstein.
Vránsko, Franz.
Vrbsko jezero, Wörther See.
Vrhnika, Oberlaibach.
Vúzenica, Saldenhofen.
Zidani most, Steinbrück.
Závrč, Sauritsch.
Žálec, Sachsenfeld.

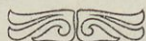
B.

Adelsberg, Postojna.
Aßling (u Gorenjskoj), Jesenice.
Beč, Dunaj.
Bischoflack, Škofja Loka.
Bozen, Bolcan.
Canale, Kanal.
Cilli, Celje.
Cividale, Čedad.
Drachenburg, Kozje.
Flitsch, Bovec.
Franz, Vransko.
Fraßlau, Brasloviče.
Friedau, Ormož.
Görz, Gorica.
Gottschee, Kočevje.
Graz, Gradec.
Gurkfeld, Krško.
Hohenmauten, Muta.
Idria, Idrija.
Innsbruck, Inomost.
Karfreit, Koborid.
Klagenfurt, Celovec.
Krainburg, Kranj.
Kronau, Kranjska gora.
Laibach, Ljubljana.
Laufen, Ljubno.
Lees, Lescè.
Leibniz, Lipnica.

Leipzig, Lipsko.
Leoben, Ljubno.
Lichtenwald, Sevnica.
Littai, Litija.
Loitsch, Logatec.
Mahrenberg, Marenberg.
Marburg, Maribor.
Monfalcone, Tržič.
Möttling, Metlika.
München, Monakovo.
Nabresina, Nabrežina.
Neumarktl, Tržič.
Oberburg, Gornjigrad.
Oberlaibach, Vrhnika.
Pettau, Ptuj.
Polstrau, Središče.
Radkersburg, Radgona.
Radmannsdorf, Radovljica.
Rann, Brežice.
Reichenburg, Rajhenburg.
Rohitsch, Rogatec.
Römerbad, Rímske toplice.
Rudolfswert, Novo mesto.
Sachsenfeld, Žálec.
Saldenhofen, Vuzenica.
Sauritsch, Závrč.
Schönstein, Šoštanj.
Senosetsch, Senožéče.

Sessana, Sežana.
Salcano, Solkan.
Stein, Kamnik
Steinbrück, Zidani most.
Tarvis, Trbiž.
Tolmein, Tolmin.
Triest, Trst; *trščanski*, tržaški.
Trifail, Trbovlje.
Tschernembl, Črnomelj.
Tüffer, Laški trg.
Veldes, Bled.
Venedig, Benetke.
Villach, Beljak.

Weichselburg, Višnja gora.
Weißenfelser Seen, Klanška
jezera.
Weitenstein, Vitanje.
Windischgraz, Slovenji Gradec.
Windischfeistriz, Slovenska Bi-
strica.
Windischlandsberg, Podčetrtek.
Wippach, Vipava.
Wochein, Bohinj.
Wöllan, Velenje.
Wörther See, Vrbsko jezero.
Zirknitz, Cerknica.



NARODNA IN UNIVERZITETNA
KNJIJENICA



00000482544

Izvadak

iz pravila „Matice Slovenske“.

§ 1. Slovenski Matici, ki ima sedež v Ljubljani, je namen, slovenskemu narodu pripomoči do prave omike s tem, da izdaja primerne knjige ali podpira pisatelje in založnike, da izdajajo takšne knjige.

